

en	Wireless Keypad*
de	Funk-Codeschloss
fr	Système d'accès sans clé
nl	Sleutelloos toegangssysteem
it	Sistema di accesso senza chiavi
es	Sistema de acceso sin llave
pt	Sistema de acesso sem chave
sv	Inträde utan nyckel
fi	Järjestelmällä toimiva kauko-ohjain
da	Nøgleløst adgangssystem
no	Nøkkelløst tilgangssystem

*For GB (UK, NI) specific information on national regulations and requirements see English part of the manual.



Chamberlain GmbH
Saar-Lor-Lux-Str. 19
66115 Saarbrücken
Germany
WEEE-Reg.Nr. DE66256568
www.liftmaster.eu
info@liftmaster.eu

FEATURES

For use with any LiftMaster 433MHz garage door opener.

Personalized Password:

Up to 10,000 possible combinations. Password can be easily changed if desired.

Temporary Password:

Can be added for visitors or service persons. This temporary password can be limited to a programmable number of hours or a programmable number of entries.

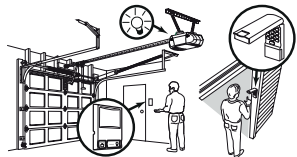
Rolling Code: While your password remains constant until you change it, the code between the Keyless Entry and the receiver changes with each use, randomly accessing over 100 billion new codes.

Operation: Opener activates when 4-digit password and ENTER button is pressed. If wrong numbers are accidentally pressed, correction can be made immediately. The ENTER button will transmit only the last four digits. The keypad will blink for 15 seconds after the password is transmitted. During that time the ENTER button can be used to stop or reverse the door travel.

SETTING THE PERSONAL ENTRY PASSWORD

We recommend that you program your password now, before you install the Keyless Entry. Then you can test the reception at the mounting location before you proceed further.

USING THE MULTI-FUNCTION DOOR CONTROL



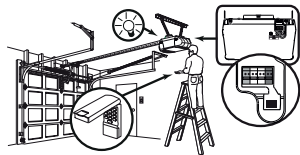
1. Enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad. Then press and hold ENTER.
2. While holding the ENTER button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control.
3. Continue holding the ENTER and LIGHT buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held).
4. Release buttons when the motor unit lights blink. It has learned the code. If light bulbs are not installed, two clicks will be heard.



To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH** from a moving gate or garage door:

- Install Keyless Entry Control within sight of the garage door, out of reach of children at a minimum height of 1.5 m, and away from all moving parts of door.
- ALWAYS keep remote controls out of reach of children. NEVER permit children to operate, or play with remote control transmitters.
- Activate gate or door ONLY when it can be seen clearly, is properly adjusted, and there are no obstructions to door travel.
- ALWAYS keep gate or garage door in sight until completely closed. NEVER permit anyone to cross path of moving gate or door.

USING THE "LEARN" BUTTON



1. Press and release the learn button on motor unit. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad. Then press and hold the ENTER button.
3. Release the button when the motor unit lights blink. It has learned the code. If light bulbs are not installed, two clicks will be heard.



INSTALLATION

Choose a convenient location for installation. Install out of the reach of children at a minimum height of 1.5 m, away from all moving parts of door.

For a one-piece door, choose the optimal location shown in the illustration to avoid injury as the door swings up and out. Test the reception of the Keyless Entry by operating your opener from the selected location. Change the location if necessary.

Remove the battery cover to access the bottom mounting hole.

- Insert a small Phillips screw driver into the small hole at the bottom of the cover and gently pull outward to loosen.
- Slide the cover down to remove. Remove battery.

Center the keypad at eye level against the selected location. Mark 4-1/4" (10.8 cm) up the centerline from the bottom and drill a 1/8" (3.2 mm) pilot hole. Install top mounting screw, allowing 1/8" (3.2 mm) to protrude above surface. Position keypad on screw head and adjust for snug fit. With cover open so bottom mounting hole is visible, use a punch to mark hole. Remove keypad and drill 1/8" (3.2 mm) pilot hole. Replace keypad and complete installation with bottom screw, using care to avoid cracking plastic housing. Do not over tighten. To replace battery cover slide up and snap it into place.

THE KEYLESS ENTRY BATTERY



To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH**:

- NEVER allow small children near batteries.
- If battery is swallowed, immediately notify doctor



Our electrical and electronic equipment may not be disposed of with household waste and must be disposed of after use properly in accordance with WEEE Directive EU: 2012/19/ EU; GB UK(NI): SI 2012 nr. 19 on waste electrical and electronic equipment in order to ensure that materials are recycled. Collecting waste electrical equipment separately means environmentally friendly disposal and is completely free of charge for the consumer.

WEEE reg. no. in Germany: DE66256568.

Any waste packaging left over with the end consumer must be collected separately from mixed waste, in accordance with the Directive. Packaging may not be disposed of with household waste, organic waste or in nature. Packaging material must be separated according to its material and disposed of in the recycling containers provided and in certain national recycling bins.



Our batteries are marketed in compliance with the law. The "crossed-out waste bin" indicates that batteries may not be disposed of with household waste. Batteries included in the product (technical data). In order to avoid causing harm to the environment or people's health, used batteries must be returned for regulated disposal at local recycling centres or via retail outlets, as is prescribed by law. Batteries may only be brought for disposal once fully discharged and, in the case of lithium batteries, with their terminals taped over. The batteries can be easily removed from our equipment for disposal.

Registration number in Germany: 21002670

TO CHANGE AN EXISTING, KNOWN PIN

If the existing PIN is known, it may be changed by one person without using a ladder.

1. Press the four buttons for the present PIN, then press and hold the # button. The opener light will blink twice. Release the # button.
2. Press the new 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The motor unit lights will blink once when the PIN has been learned.
- Test by pressing the new PIN, then press ENTER. The door should move.

TO SET A TEMPORARY PIN

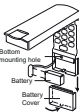
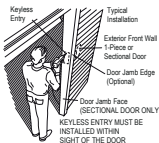
You may authorize access by visitors or service people with a temporary 4-digit PIN. After a programmed number of hours or number of accesses, this temporary PIN expires and will no longer open the door. It can be used to close the door even after it has expired. To set a temporary PIN:

1. Press the four buttons for your personal entry PIN (not the last temporary PIN), then press and hold the * button. The opener light will blink three times. Release the button.
2. Press the temporary 4-digit PIN you have chosen, then press ENTER. The opener light will blink four times.
3. To set the number of hours this temporary PIN will work, press the number of hours (up to 255), then press *.

OR

3. To set the number of times this temporary PIN will work, press the number of times (up to 255), then press #. The opener light will blink once when the temporary PIN has been learned. Test by pressing the four buttons for the temporary PIN, then press ENTER. The door should move. If the temporary PIN was set to a certain number of openings, remember that the test has used up one opening. To clear the temporary password, repeat steps 1-3, setting the number of hours or times to 0 in step 3. **SPECIAL NOTE:** The temporary password can ONLY be programmed to keypads working on a LiftMaster Garage Door Opener. It WILL NOT work on keypads programmed to an external receiver. The temporary password will continue to CLOSE the door even after the time has expired. To eliminate this, program a new temporary password into the keypad.

Hereby, Chamberlain GmbH declares that the radio equipment type 9747E is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://doc.chamberlain.de/>



MERKMALE

Kann mit allen LittleMaster 433MHz Garagentorantrieben verwendet werden.

Persönliches Passwort:

Bis zu 10.000 Kombinationen möglich. Passwort kann auf Wunsch einfach verändert werden.

Temporärer Zugangscodes:

Kann für Besucher und Angestellte eingestellt werden. Die Gültigkeit dieses temporären Zugangscodes kann durch die Einstellung der zugelassenen Anzahl an Stunden oder Öffnungen begrenzt werden.

Rolling Code:

Während das eigene Passwort bis zur Veränderung durch den Benutzer gleich bleibt, ändert sich der Code des Funkcode-Schlusses und des Empfängers mit jeder Betätigung und greift dabei wahllos auf einen Pool von 100 Milliarden neuen Codes zu.

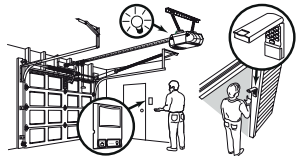
Funktionsweise:

Offner wird aktiviert, sobald das 4-stellige Passwort eingegeben und die ENTER-Taste [ENTER] gedrückt wird. Sollten versehentlich falsche Zahlen eingegeben werden, kann eine sofortige Korrektur vorgenommen werden. Die ENTER-Taste übermittelt nur die vier zuletzt eingegebenen Ziffern. Die Tastatur blinkt etwa 15 Sekunden lang nachdem das Passwort übertragen wurde. Während dieser Zeit kann die ENTER-Taste benutzt werden, um die Torbewegung anzuhalten oder umzukehren.

ENRICHTEN DES PERSÖNLICHEN ZUGANGSPASSWORTS

Wir empfehlen das Passwort jetzt zu programmieren, noch bevor Sie das Funkcode-Schloss installieren. Sie können dann den Empfang am vorgesehenen Halterungsgloch testen bevor Sie weiter vorgehen.

BEWUTZUNG DER MULTIFUNKTIONSWANDKONSOLE



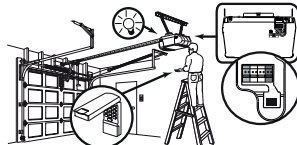
1. Geben Sie eine 4-stellige Kennziffer (PIN) Ihrer Wahl auf dem Tastenfeld ein. Halten Sie anschließend die ENTER-Taste gedrückt.
2. Während Sie die ENTER-Taste gedrückt halten, betätigen Sie nun auch die LIGHT-Taste der Multifunktionswandkonsole.
3. Halten Sie weiterhin die ENTER- und LIGHT-Tasten gedrückt, während Sie nun die Drückertaste der Multifunktionswandkonsole betätigen (alle drei Tasten sind nun betätigt).
4. Lassen Sie die Tasten los, sobald die Antriebsbeleuchtung zu blinken beginnt. Der Code ist eingeleitet. Sollten keine Glühbirnen eingebaut sein, wird Sie ein zweimaliges Klicken auf das erfolgreiche Einlernen aufmerksam machen.



Um mögliche schwerwiegende Verletzungen oder Tod durch ein sich bewegendes Tor zu vermeiden:

- Installieren Sie Funkcode-Schlösser in Sichtweite des Garagentores, außer Reichweite von Kindern, in einer Höhe von mindestens 1,50 Metern und in sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Tores.
- Bewahren Sie Fernbedienungen IMMER außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie niemals Kindern das Bedienen oder Spielen mit Fernbedienungen.
- Aktivieren Sie das Tor NUR, wenn Sie sie sehen können, es korrekt eingestellt ist und sich keine Hindernisse im Schwenkbereich des Tores befinden.
- Beobachten Sie Tore IMMER solange, bis sie komplett geschlossen sind und erlauben Sie niemandem sich im Schwenkbereich des Tores aufzuhalten.

BEWUTZUNG DES LERN-KNOPFES



1. Drücken Sie einmal kurz den Lern-Knopf am Motorkopf. Die LED wird 30 Sekunden lang anhaltend leuchten.
2. Innerhalb dieser 30 Sekunden geben Sie bitte eine 4-stellige PIN Ihrer Wahl ein. Dann halten Sie die ENTER-Taste gedrückt.
3. Sobald die Antriebsbeleuchtung zu blinken beginnt, können Sie die ENTER-Taste loslassen. Der Code ist eingeleitet. Sollten keine Glühbirnen eingebaut sein, wird Sie ein zweimaliges Klicken auf das erfolgreiche Einlernen aufmerksam machen.

INSTALLATION

Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Installation. Nehmen Sie den Einbau an einer Stelle vor, außerhalb der Reichweite von Kindern mit einer Mindesthöhe von 1,50 Meter und sicherer Entfernung zu allen beweglichen Teilen des Garagentores. Bei einem einseitigen Tor wählen Sie einen geeigneten Montageplatz (siehe Abbildung) um Beschädigungen zu vermeiden, wenn das Tor nach oben und nach außen schwingt. Testen Sie vom gewählten Platz aus, ob der Offner das Signal des Funkcode-Schlusses empfängt. Wenn nötig verändern Sie die Position. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, um an die untere Montagevorrichtung zu gelangen.

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem kleinen Philips Schraubendreher, den Sie in das kleine Loch an der Unterseite des Batteriefaches einführen können. Dann vorsichtig ziehen.
- Schieben Sie die Abdeckung nach unten, um sie zu entfernen. Entnehmen Sie die Batterie.
- Zentrieren Sie die Tastatur auf Augenhöhe am ausgewählten Platz. Breiten Sie mittig und 10,80 cm oberhalb der Unterseite eine Markierung an und bohren Sie ein 3,2 mm großes Loch. Drehen Sie die obere Montageschraube ein, so dass diese 3,2 mm aus der Wand herausragt. Positionieren Sie die Tastatur auf dem Schraubenkopf und sorgen Sie für Passgenauigkeit. Markieren Sie nun das untere Bohrloch bei geöffneter Abdeckung mit einem Dorn. Entfernen Sie die Tastatur und bohren Sie das untere Loch (3,2 mm). Schrauben Sie nun die Tastatur erneut auf und vervollständigen Sie die Montage durch Anziehen der unteren Schrauben. Achten Sie beim Anziehen darauf, dass das Plastikgehäuse nicht beschädigt wird. Schraube nicht zu fest anziehen. Setzen Sie die Batterie wieder ein und schließen Sie das Batteriefach. Um das Batteriefach zu schließen, schieben Sie die Abdeckung hoch bis zum Einrasten.

DIE BATTERIE DES FUNKCODE-SCHLOSSES



- Um mögliche schwerwiegende Verletzungen oder Tod zu vermeiden:
 - Halten Sie kleine Kinder von Batterien fern.
 - Sollen Batterien verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.



Unsere elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden und müssen gemäß der WEEE Richtlinie 2012/19/EU, über Elektro-Altgeräte nach Verwendung ordnungsgemäß entsorgt werden, um eine Wiederverwertung von Materialien zu gewährleisten. Die getrennte Erfassung von Elektro-Altgeräten führt zu einer umweltgerechten Entsorgung und ist für den Verbraucher vollkommen kostenfrei.

WEEE-Reg.-Nr. in Deutschland: DE66256688.

Beim privaten Endverbraucher als Abfall anfallende Verpackungen müssen einer vom gemischten Abfall getrennten Sammlung, gemäß der Richtlinie, zugeführt werden.

Verpackungen dürfen nicht im Restmüll, der Biotonne oder gar in der Natur entsorgt werden. Die Verpackungen müssen, je nach Material, getrennt und in dafür vorgesehenen Recyclingbehältern, sowie in einigen Kommunen in Wertstoffhöfen, entsorgt werden.



Unsere Batterien wurden gesetzeskonform in Verkehr gebracht. Die „durchtrennten Mülltonnen“-Batterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Im Produkt enthaltene Batterie (technische Daten). Zur Vermeidung von Umwelt- und/oder Gesundheitsbelastungen müssen Altbatterien zur geeigneten Entsorgung an Recyclinghöfen der Kommunen oder über den Handel zurückgegeben werden, dies ist gesetzlich vorgeschrieben. Batterien dürfen nur im entladenen Zustand und im Bestdarfall bei Lithium-Batterien nur mit abgeklemmten Polen zur Entsorgung abgegeben werden. Die Batterien können zur Entsorgung problemlos aus unseren Geräten entnommen werden. Melderegisternummer in Deutschland: 21002670

ÄNDERN EINER BEKANNTEN PIN

Ist die existierende PIN bekannt, kann sie durch eine Person verändert werden, ohne dass eine Leiter benötigt wird.

1. Drücken Sie die vier Tasten der aktuellen PIN, dann halten Sie die # Taste gedrückt. Der Offner wird zweimal blinken. Lassen Sie die # Taste wieder los.
2. Geben Sie die neue 4-stellige Pin ein und drücken Sie anschließend ENTER.

Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, wenn der Code eingestellt ist.

Testen Sie die korrekte Funktion durch das Eingeben der neuen PIN und drücken Sie dann ENTER. Das Garagentor sollte sich bewegen.

EINSTELLUNG EINER TEMPORÄREN PIN

Sie können den Besuchern oder Angestellten den Zugang mit Hilfe einer temporären PIN ermöglichen. Nach Ablauf einer voreingestellten Zeit oder Anzahl an Öffnungen läuft die Gültigkeit der temporären PIN aus und das Tor wird sich mit ihr nicht mehr öffnen lassen. Sie kann allerdings zum Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit verwendet werden. Zum Einstellen der temporären PIN gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Geben Sie Ihre 4-stellige persönliche Zugangs-PIN ein (nicht die zuletzt benutzte temporäre PIN), dann halten Sie die # Taste gedrückt. Die Antriebsbeleuchtung wird drei Mal blinken. Lassen Sie die Taste los.
2. Geben Sie die temporäre PIN Ihrer Wahl ein und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Die Antriebsbeleuchtung wird vier Mal blinken.
3. Um die zeitlich begrenzte Gültigkeit der temporären PIN zu aktivieren, geben Sie die Anzahl der Stunden (max. 255) ein, für die diese PIN-Nummer gültig sein soll und drücken Sie anschließend die * Taste.

ODER

3. Um die Gültigkeit der temporären PIN mit der Anzahl der Öffnungen zu begrenzen, geben Sie die erwünschte Anzahl an Öffnungen ein (max. 255) und drücken Sie anschließend die # - Taste. Die Antriebsbeleuchtung wird ein Mal blinken, sobald die temporäre PIN eingeleitet ist. Testen Sie die Funktion durch das eingeben der 4-stelligen temporären PIN, anschließend drücken Sie die ENTER-Taste. Das Tor sollte sich nun bewegen. Wurde bei der Programmierung die Gültigkeit der PIN durch eine voreingestellte Anzahl an Öffnungen begrenzt, beachten Sie bitte, dass mit diesem Test eine Öffnung der eingestellten Anzahl somit verbraucht wurde. Um die temporäre PIN zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 3., wobei Sie in Schritt 3 die Anzahl der Stunden bzw. Öffnungen auf Null stellen.

SPEZIELLER HINWEIS: Der temporäre Zugangscodes kann NUR für Funkcode-Schlösser eingestellt werden mit einem LittleMaster 433MHz Garagentoröffner. Der temporäre Zugangscodes funktioniert nicht mit Funkcode-Schlössern, die über einen externen Empfänger programmiert werden sollen. Der temporäre Zugangscodes wird ein Schließen des Tores auch nach Ablauf der Gültigkeit ermöglichen. Um die # Taste zu löschen, ist es erforderlich einen neuen temporären Zugangscodes in das Funkcode-Schloss einzugeben.

Hiermit erklärt Chamberlain GmbH dass die Funkanlagentyp 9747E der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://doc.chamberlain.de/>

CARACTÉRISTIQUES

Peut être utilisé avec tous les automatismes de porte de garage LiftMaster en 433,92 Mhz.

Code d'accès personnalisé: Jusqu'à 10,000 combinaisons possibles. Le code peut être modifié facilement, si désiré.

Code d'accès temporaire: On peut ajouter un code d'accès temporaire pour les visiteurs ou les préposés de service. Ce code d'accès temporaire peut être limité à un nombre programmable d'heures ou d'entrées.

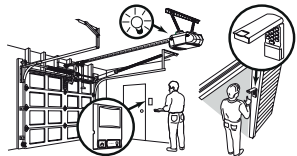
Code variable: Bien que le code d'accès soit le même à moins qu'il ne soit changé, le code radio émis entre le système d'ouverture sans clé et le récepteur change à chaque impulsion, accédant à plus de 100 milliards de nouveaux codes de manière aléatoire.

Fonctionnement: L'ouvre-porte est réglé sur le code à 4 chiffres est saisi et qu'il est validé par la touche Enter. Si les mauvais chiffres sont introduits accidentellement, une correction peut être apportée immédiatement. La touche Enter ne transmet que les quatre derniers chiffres. Le clavier clignote pendant 15 secondes après transmission du code d'accès. Pendant ce temps, on peut utiliser le bouton Enter pour arrêter ou inverser le mouvement de la porte.

Création du code d'accès personnel

Nous recommandons de programmer votre code d'accès, avant d'installer au mur le système d'accès à code radio. Vous pouvez ensuite tester la réception radio à l'endroit de fixation prévu avant de continuer.

BEUTZUNG DER MULTIFUNKTIONSWANDKONSOLE



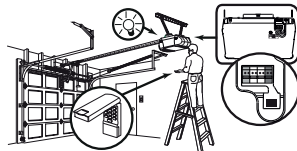
1. Introduire un code d'accès personnel (PIN) à quatre chiffres de votre choix sur le pavé numérique. Presser et tenir ensuite la touche ENTER.
2. Tout en tenant la touche ENTER, presser et tenir le bouton LIGHT sur la console murale multifonctions.
3. Continuer à tenir les boutons ENTER et LIGHT tout en appuyant sur le gros bouton-poussoir de la console murale multifonctions (les trois boutons sont maintenus).
4. Relâcher les boutons lorsque l'éclairage du moteur clig note. Il a appris le code. Si l'am poule n'est pas posée, deux clics se feront entendre.



Afin d'éviter de possibles blessures graves ou même un danger de mort dû à une porte en mouvement:

- Installer le système d'accès à code radio à portée de vue de la porte du garage, hors de portée des enfants, à une hauteur minimale de 1,50 m, et à bonne distance de toutes les pièces mobiles de la porte.
- Conserver SYSTEMATIQUÉMENT les télécommandes hors de portée des enfants. Ne jamais autoriser les enfants à manipuler les télécommandes ou à jouer avec.
- N'activer la porte QUE lorsque vous la voyez, lorsqu'elle est correctement réglée et qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de basculement de la porte.
- NE PAS quitter la porte des yeux tant qu'elle n'est pas fermée, et n'autoriser personne à stationner dans la zone de basculement de la porte.

UTILISATION DU BOUTON "LEARN"



1. Presser une fois brièvement le bouton d'apprentissage sur la tête du moteur. La DEL s'allume en continu pendant 30 secondes.
2. Au cours de ces 30 secondes, taper le code d'accès personnel à 4 chiffres de votre choix. Maintenir ensuite la touche ENTER enfoncée.
3. Dès que l'éclairage de l'entraînement clignote, vous pouvez relâcher la touche ENTER. Le code est programmé. En l'absence d'ampoule, un double clic signale que l'apprentissage a été réalisé avec succès.

INSTALLATION

Choisir un emplacement commode pour l'installation. Poser la commande de porte en vue de la porte de garage, hors de la portée des enfants à une hauteur minimum de 1,5m, et à l'écart de toutes les pièces mobiles de la porte. Pour les portes rigides, installer comme illustré afin de ne pas être blessé lorsque la porte s'ouvre. Tester la réception de l'émetteur en activant l'ouvre-porte depuis l'emplacement choisi. Changer l'emplacement si nécessaire. Retirer le couvercle du compartiment à piles pour accéder au trou de fixation du bas.

- Insérer un petit tournevis dans le petit trou au bas du couvercle et tirer délicatement vers l'extérieur pour desserrer.
- Faire glisser le couvercle vers le bas pour l'enlever.

Center le clavier à la hauteur des yeux à l'emplacement choisi. Faire une marque centrale à 10,8cm au-dessus de la partie inférieure du système d'accès et percer un trou de 3,2mm. Poser la vis en la laissant dépasser de 3,2mm. Placer le clavier sur la tête de la vis et ajuster pour qu'il tienne bien en place. Avec le couvercle du compartiment de la pile ouvert et le trou de fixation du bas visible, utiliser un poinçon pour marquer le trou. Enlever le clavier et percer un trou de 3,2mm. Remettre le clavier en place et terminer l'installation en vissant la vis du bas et en évitant de fendre le carter en plastique. Ne pas trop serrer. Pour remettre le couvercle du compartiment à piles en place, insérer le rebord dans la partie supérieure et enclencher en place.

PILE DU SYSTÈME D'ACCÈS À CODE RADIO



Afin d'éviter de possibles blessures graves ou même un danger de mort :
• Ne pas laisser les piles à portée de main des enfants.
• En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin



Nos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et doivent être correctement éliminés après utilisation conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, sur les déchets d'appareils électriques et électroniques afin de garantir le recyclage des matériaux. La collecte séparée des déchets d'appareils électriques, entièrement gratuite pour le consommateur, permet une élimination dans le respect de l'environnement.

N° d'enreg. DEEE en Allemagne : DE66256658.

Les emballages générés comme déchets par les consommateurs finaux privés doivent être envoyés à la collecte séparée des déchets mélangés, conformément à la directive. Les emballages ne doivent pas être jetés dans les déchets résiduels, organiques ou même dans la nature. En fonction des matériaux, les matériaux d'emballage doivent être éliminés séparément et dans des conteneurs de recyclage prévus à cet effet, et dans des bacs de recyclage pour certaines municipalités.



Nos piles ont été mises sur le marché conformément à la loi. La « poubelle marquée d'une croix » indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pile contenue dans le produit (données techniques). Afin d'éviter des nuisances pour l'environnement et/ou la santé, les piles usagées doivent être restituées aux centres de recyclage des communes ou retourner dans le circuit commercial, conformément à la législation. Les piles ne peuvent être mises au rebut qu'après les avoir déchargées et, si les piles sont rechargeables, uniquement avec les piles décollées. Les piles peuvent être facilement retirées de nos appareils pour être jetées. Numéro d'enregistrement en Allemagne : 21020670.

MODIFICATION D'UN CODE D'ACCÈS PERSONNEL

Si le code d'accès existant est connu, il peut être modifié par une personne sans avoir recours à une échelle pour accéder au moteur.

1. Taper les quatre chiffres du code d'accès actuel et maintenir enfoncée la touche #.
2. L'éclairage de la motorisation clignote deux fois. Relâcher la touche #.
3. Saisir le nouveau code d'accès à 4 chiffres et appuyer ensuite sur la touche ENTER.
4. L'éclairage de la motorisation clignote une fois lorsque le code est enregistré.

Tester le bon fonctionnement en tapant le nouveau code et valider avec la touche ENTER. La porte du garage doit se mettre en mouvement.

DÉFINITION D'UN CODE D'ACCÈS TEMPORAIRE

En plus du code d'accès personnel qui peut être utilisé à tout moment, un code temporaire à quatre chiffres peut être ajouté pour la commodité de visiteurs ou de préposés de service. Ceci permet aux personnes autorisées d'avoir un accès temporaire. Après un nombre programmé d'heures ou d'accès, ce code d'accès temporaire expire et ne permet plus d'ouvrir la porte. Le code d'accès temporaire peut être toutefois utilisé pour fermer la porte même après l'expiration du code, jusqu'à programmation d'un nouveau code d'accès temporaire.

Pour changer le code d'accès temporaire:

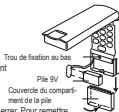
1. Saisir le code d'accès personnel (non le dernier code d'accès temporaire), valider ensuite à l'aide de la touche * et la maintenir enfoncée. L'éclairage de l'ouvre-porte clig note trois fois. Relâcher la touche #.
2. Saisir le code d'accès temporaire à quatre chiffres choisi, puis appuyer sur la touche ENTER. L'éclairage de l'ouvre-porte clignote quatre fois.
3. Pour enregistrer le nombre d'heures d'utilisation de ce code d'accès temporaire, saisir le nombre d'heures (jusqu'à 255) sur le clavier, puis valider ensuite avec la touche *.

OU

3. Pour enregistrer le nombre d'utilisation de ce code d'accès temporaire, saisir le nombre d'utilisations (jusqu'à 255), puis valider ensuite avec la touche #.
- L'éclairage de l'ouvre-porte clignote une fois lorsque le code d'accès temporaire a été mémorisé. Faire un essai en saisissant sur les quatre chiffres du code d'accès temporaire, puis valider avec la touche Enter. La porte doit se mettre en mouvement. Si le code d'accès temporaire a été fixé à un certain nombre d'ouvertures, ne pas oublier que le test est considéré comme une ouverture. Pour effacer le code temporaire, réviser les étapes 1 à 3. Réviser le nombre d'heures ou d'utilisations à 0 à la troisième étape.
- REMARQUE SPÉCIALE:** Le code d'accès temporaire est UNIQUÉMENT programmable sur des claviers fonctionnant avec des ouvre-portes de garage LiftMaster. Il ne FONCTIONNE PAS sur des claviers programmés sur un récepteur externe. Il sera possible de FERMER la porte à l'aide du code d'accès même après son expiration. Pour éviter cela, programmer un nouveau code d'accès temporaire sur le clavier.

Le soussigné, Chamberlain GmbH, déclare que l'équipement radiolélectrique du type 9747E est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://doc.chamberlain.de/>

Système d'accès sans clé



KEMMERKEN

Kan worden gebruikt in combinatie met LiftMaster garagedeuraandrijvingen met 433MHz. Persoonlijk wachtwoord: tot wel 10.000 combinaties mogelijk. Wachtwoord kan naar wens eenvoudig worden gewijzigd.

Tijdelijke toegangscode: kan worden ingesteld voor bezoekers en personeel. De geldigheid van deze tijdelijke toegangscode kan door het instellen van het toegestane aantal uren of openingen worden begrensd.

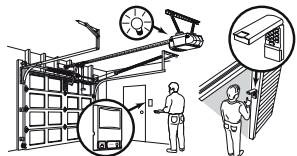
Rolling code: terwijl het eigen wachtwoord tot de wijziging door de gebruiker gelijk blijft, verandert de code van het zendendocel en de ontvanger tijdens elk gebruik en maakt daarbij geheel willekeurig gebruik van een pool van 100 miljard nieuwe codes.

Functioneert: Opener wordt geactiveerd, zodra het 4-cijferige wachtwoord worden ingevoerd en de ENTER-toets wordt ingedrukt. Wanneer per ongeluk verkeerde cijfers worden ingevoerd, kan een correcte reeks worden uitgevoerd. De ENTER-toets verzendt allen de vier laatste, ingevoerde cijfers. Het toetsbord knipt op ca. 15 seconden lang nadat het wachtwoord is verzonden. Gedurende deze tijd kan de ENTER-toets worden gebruikt om de deurbeweging te stoppen of om te keren. De radiografische blokkeerder bij openers met multifunctionele wandconsolen is bedoeld om de bediening van de deur met draaibare zandlers te verhinderen. De deur kan echter worden geopend en gesloten met de wandschakelaar en het codecel.

Instellen van het persoonlijke toegangswoord

Wij adviseren het wachtwoord nu te programmeren, nog voordat u het zendendocel installeert. U kunt dan de ontvangst op de gewenste bevestigingsplaats testen voordat u verder gaat.

GEbruik VAN DE MULTIFUNCTIONELE WANDCONSOLE



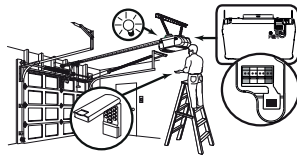
1. Voer het door u gekozen 4-cijferige kengetal (PIN) in via het toetsbord. Houd vervolgens de ENTER-knop ingedrukt.
2. Terwijl u de ENTER-knop ingedrukt houdt, drukt u nu ook op de LIGHT-knop van de multifunctionele wandconsole.
3. Blijf de ENTER- en LIGHT-knoppen ingedrukt houden, terwijl u de druk knop van de multifunctionele wandconsole indrukt (alle drie de knoppen zijn nu ingedrukt).
4. Laat de knoppen los, zodra de aandrievingsverlichting begint te knippen. De code is opgeslagen. Wanneer er geen gloeilamp ingebouwd zijn, wordt u geteldende op het succesvol opslaan door een tweevoudig klinkgeluid.



Om mogelijk zwaar of fataal letsel door een bewegende deur te vermijden:

- Installeer het zendendocel in het zichtveld van de garage deur, buiten bereik van kinderen, op een hoogte van minimaal 1,50 meter en op veilige afstand van alle bewegende delen van de deur.
- Berg de afstandsbedieningen ALTIJD buiten bereik van kinderen op. Laat kinderen nooit de deur bedienen of met de afstandsbedieningen spelen.
- Activeer de deur ALLEEN wanneer u de deur kunt zien, deze correct ingesteld is en er zich geen hindernissen in het draaibereik van de deur bevinden.
- Observeer deuren ALTIJD zolang tot deze compleet gesloten zijn en laat niet mand toe tot het draaibereik van de deur.

GEbruik VAN DE LEER-KNOP



1. Druk eenmaal kort op de leerknop bij de motorkep. De LED zal gedurende 30 seconden continu branden.
2. Binnen deze 30 seconden voert u een 4-cijferig persoonlijk PIN-num mer naar keuze in. Houd vervolgens de ENTER-toets ingedrukt.
3. 3. Zodra de openverlichting begint te knippen, kunt u de ENTER-toets loslaten. De code is opgeslagen. Wanneer er geen gloeilampen ingebouwd zijn, wordt u geateldende op het succesvol opslaan door een tweevoudig klinkgeluid.

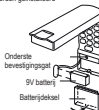


INSALTIATIE

Kies een geschikte plaats voor de installatie. Voer de inbouw uit op een plek buiten bereik van kinderen op een hoogte van minimaal 1,50 meter en op veilige afstand van alle bewegende delen van de garage deur. Bij een eendelige deur kiest u een geschikte montageplek (zie afbeelding) om beschadigingen te vermijden, wanneer de deur naar boven en naar buiten kantelt. Test van de gekozen plaats of de opener het signaal van het zendendocel ontvangt. Indien noodzakelijk wijzigt u de positie.

Verwijder de batterijdeksel, zodat de onderste montagevoorziening bereikbaar is.

- Open het batterijkast met een kleine kruiskopschroevendraaier die u in de kleine opening aan de onderzijde van het batterijkast kunt steken. Vervolgens voorzichtig trekken. • Steek de deksel erin om deze te verwijderen. Verwijder de batterij. • Centreer het toetsbord op ooghoogte op de gekozen plaats. Breng in het midden en 10,80 cm boven de onderzijde een merkteken aan en boor een gat met een diameter van 3,2 mm. Draai de bovenste montagegeschroef er dusdanig in dat deze 3,2 mm uit de wand steekt. Plaats het toetsbord op de schroefkop en zorg voor pasnaauwkeurigheid. Markeer nu met een priem het onderste boorgat bij geopende deksel. Verwijder het toetsbord en boor het onderste gat (3,2 mm). Breng het toetsbord opnieuw aan en voltooi de montage door het vastdraaien van de onderste schroef. Let er tijdens het vastdraaien op dat de kunststof behuizing niet beschadigd wordt. Schroef niet te vast aandraaien. Plaats de batterij weer terug en sluit het batterijkast. Om het batterijkast te sluiten, schuift u de deksel omhoog tot deze vergrendelt.



DE BATTERIJ VAN HET ZENDDOCEL



Om mogelijk zwaar of fataal letsel te vermijden:

- Houd kleine kinderen uit de buurt van batterijen.
- Wanneer batterijen worden ingeslikt, meteen een arts raadplegen.



Onze elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid en moeten op gebruik op de juiste manier worden afgevoerd in overeenstemming met de WEEE-richtlijn 2012/19 / EU, betreffende afgedankte elektrische apparatuur uit zorg voor hergebruik van materialen. De geschieden inzameling van oude elektrische apparaten leidt tot een milieuvriendelijke afvoer en is voor de consument geheel gratis. WEEE-reg. Nr. in Duitsland: DE66256568.

Verpakkingen die als afval bij particuliere eindgebruikers terecht komen, moeten conform de richtlijn gescheiden van het gemengd afval worden ingezameld. Verpakkingen mogen niet worden verwijderd via het restafval en de GFT-bak of in de natuur terecht komen. Afhankelijk van het materiaal moet het verpakkingsmateriaal gescheiden en in daarvoor bestemde recyclingbakken of, in sommige gemeenten, in afvalbakken worden afgevoerd.

Onze batterijen worden in overeenstemming met de wettelijke voorschriften op de markt gebracht. De „doorgesette vulnibak“ geeft dat batterijen niet bij het huishoudelijk afval terecht mogen komen. En in het product aanwezig batterij (technische gegevens). Om gevaar voor het milieu en/of de gezondheid te voorkomen, moeten oude batterijen voor geregelde verwerking en volgens wettelijke voorschriften bij gemeentelijke recyclingcentra of detailhandelen worden ingeleverd. Alleen lege batterijen mogen worden afgevoerd voor afvoer en, indien nodig, dienen bij lithiumbatterijen de polen afgeplakt te worden. De batterijen kunnen voor afvoer probleemloos uit onze apparaten worden genomen. Registratienummer in Duitsland: 21002670.

WIJZIGEN VAN EEN BEKEND PIN

Is het bestaande PIN-nummer bekend, kan deze door iemand worden gewijzigd zonder gebruik te maken van een ladder.

1. Druk de vier toetsen van de huidige PIN in en houd vervolgens de #-toets ingedrukt.

De opener zal tweemaal knippen. Laat de #-toets weer los.

2. Voer de nieuwe 4-cijferige PIN in en druk vervolgens op ENTER.

De aandrievingsverlichting knipt eenmaal, wanneer de code ingesteld is. Test de correcte werking door het invoeren van de nieuwe PIN en vervolgens op ENTER te drukken. De garage deur moet gaan bewegen.

INSTELLEN VAN EEN TIJDELIJKE PIN

U kunt bezoekers of personeel de toegang mogelijk maken met behulp van een tijdelijke PIN. Na afloop van een vooraf ingestelde tijd of een aantal openingen verloopt de geldigheid van de tijdelijke PIN en kan de deur hierna niet meer worden geopend. De PIN kan na afloop van de geldigheid echter wel worden gebruikt om de deur te sluiten. Voer het instellen van de tijdelijke PIN gaat als volgt te werk:

1. Voer uw 4-cijferige, persoonlijke toegangs-PIN in (niet de laatste drie tijdelijke PIN), houd vervolgens de * knop ingedrukt. De aandrievingsverlichting gaat driemaal knippen. Laat de knop los.
2. Voer de gewenste, tijdelijke PIN in en druk vervolgens op de ENTER-knop. De aandrievingsverlichting gaat viermaal knippen.
3. Om de tijdelijke begrensd geldigheid van de tijdelijke PIN te activeren, voert u het aantal uren (max. 255) in, waarvoor de PIN-nummer geldig moet zijn en drukt u vervolgens op de * knop.

OF

3. Om de geldigheid van de tijdelijke PIN te begrenzen met het aantal openingen, voert u het gewenste aantal openingen in (max. 255) en drukt u vervolgens op de # knop.

De aandrievingsverlichting knipt eenmaal, zodra de tijdelijke PIN is opgeslagen. Test de functie door het invoeren van de 4-cijferige, tijdelijke PIN en druk aansluitend op de ENTER-knop. De deur moet nu bewegen. Is tijdens de programmering de geldigheid van de PIN begrensd door een vooraf ingesteld aantal openingen, dan dient u er rekening mee te houden dat door deze test een opening van het ingestelde aantal is verbruikt. Om de tijdelijke PIN weer te wissen, herhaalt u de stappen 1. tot 3., waarbij u in stap 3 het aantal uren resp. openingen op nul instelt.

SPECIALE TIP: De tijdelijke toegangscode kan ALLEEN voor zendendoceltoetsen worden ingesteld met een LiftMaster 433MHz-garagedeuroper. De tijdelijke toegangscode werkt niet met zendendoceltoets die via een externe ontvanger moeten worden geprogrammeerd. Met de tijdelijke toegangscode kan na afloop van de geldigheid wel een deur worden gesloten. Om dit te wissen, moet een nieuwe, tijdelijke toegangscode in het zendendocel worden ingevoerd.

Hierbij verklaart ik, Chamberlain GmbH, dat het type radioapparatuur 9747E conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://doc.chamberlain.de/>

CARATTERISTICHE

Può essere utilizzato con i sistemi di automazione per porta garage LiftMaster con 433MHz. Password personale: fino a 10.000 combinazioni possibili. La password può essere modificata a piacere e con facilità.

Codice di accesso temporaneo:

può essere impostato per visitatori e dipendenti. La validità di questo codice di accesso temporaneo può essere limitata impostando il numero ammesso di ore o di aperture.

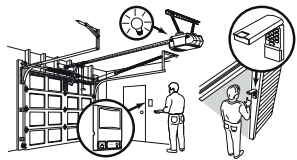
Rolling Code: mentre la propria password rimane sempre la stessa fino alla sua modifica da parte dell'utilizzatore, il codice della tastiera a codice radio e dell'apparecchio ricevente cambia ogni volta che si aziona l'apriporta. I nuovi codici illimitatamente disponibili a tale scopo, sono 1000 miliardi.

Modalità di funzionamento: l'apriporta si attiva non appena si inserisce la password a 4 cifre e si preme il tasto ENTER (ENTER). Nel caso in cui si inseriscono per sbaglio numeri non corretti, è possibile effettuare subito una correzione. Il tasto ENTER trasmette soltanto i quattro numeri inseriti per ultimi. La tastiera lampeggia per 15 secondi circa dopo che la password è stata trasmessa. In questo lasso di tempo è possibile utilizzare il tasto ENTER per arrestare la porta garage o per invertire il movimento. La funzione di blocco negli apriporta con pannello di comando multifunzione è stata predisposta per impedire il comando della porta garage con telecomandi portatili. Si può tuttavia aprire e chiudere la porta con il pulsante di comando a parete e con la tastiera a codice radio.

IMPOSTAZIONE DELLA PASSWORD PERSONALE DI ACCESSO

Si raccomanda di programmare la password a questo punto, ovvero prima di installare la tastiera a codice radio. Si può fare una prova di ricezione sul punto di fissaggio stabilito prima di procedere oltre.

UTILIZZO DEL PANNELLO DI COMANDO MULTIFUNZIONE



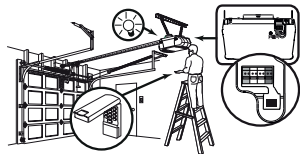
- Inserire un numero identificativo (PIN) di 4 cifre a piacere con il tastierino. Quindi tenere premuto il tasto ENTER.
- Tenendo premuto il tasto ENTER, azionare ora anche il tasto LIGHT del pannello di comando multifunzione.
- Tenere ancora premuti i tasti ENTER e LIGHT e contemporaneamente azionare il tasto a pressione del pannello di comando multifunzione (tutti e tre i tasti sono azionati).
- Rilasciare il tasto non appena la luce dell'apri porta inizia a lampeggiare. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, l'avvenuta programmazione è segnalata da un doppio scatto.



Per escludere la possibilità di lesioni gravi o mortali provocate dalla porta garage in movimento:

- Installare la tastiera a codice radio in un punto con visuale sulla porta garage, fuori dalla portata dei bambini, ad un'altezza di almeno 1,50 metri e ad una distanza di sicurezza dalle parti in movimento della porta.
- Tenere SEMPRE i telecomandi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire mai ai bambini di azionare o giocare con i telecomandi.
- Azionare l'apriporta SOLTANTO quando la porta garage è visibile, correttamente regolata e quando non si trovano ostacoli nell'area di movimento della porta.
- Tenere SEMPRE la porta garage sotto osservazione fino a che è completamente chiusa e non consentire a nessuno di sostare nell'area di movimento della porta.

UTILIZZO DEL PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE



- Premere una volta brevemente il pulsante di programmazione sulla testa del motore. Il LED resterà acceso per 30 secondi senza interruzione.
- Entro questi 30 secondi inserire un codice PIN personale di 4 cifre a piacere. Quindi tenere premuto il tasto ENTER.
- Non appena la luce dell'apriporta inizia a lampeggiare, si può rilasciare il tasto ENTER. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, l'avvenuta programmazione è segnalata da un doppio scatto.



INSTALLAZIONE

Scegliere un posto adatto per l'installazione. Effettuare l'installazione in un punto fuori dalla portata dei bambini, ad un'altezza minima di 1,50 metri e ad una distanza di sicurezza da tutte le parti in movimento della porta garage. In caso di porta monoblocco scegliere un posto adatto per il montaggio (v. figura) tale da escludere ogni possibilità di danni quando la porta si muove verso l'alto e verso l'esterno.

Dal posto scelto verificare se l'apriporta riceve il segnale della tastiera a codice radio. Se necessario, cambiare la posizione. Togliere il coperchio della batteria per accedere al dispositivo di controllo inferiore.

• Aprire il vano della batteria con un cacciavite Philips sufficientemente piccolo da poter essere inserito nel fornello sul lato inferiore del vano della batteria. Quindi stringere con cautela.

• Sganciare il coperchio verso il basso per toglierlo. Estrarre la batteria. Centrare la tastiera a codice radio sul punto scelto. Apporre un segno al centro a 10,80 cm sopra il bordo inferiore, quindi praticare un foro di 3,2 mm. Avvitare la vite di montaggio superiore in modo che sporga 3,2 mm dalla parete. Infilare la tastiera sulla testa della vite e posizionarla con precisione. Apporre ora un segno per il foro inferiore con il coperchio aperto servendosi di un punteruolo. Togliere la tastiera e praticare il foro inferiore (3,2 mm). Infilare di nuovo la tastiera e completare il montaggio stringendo la vite inferiore e facendo attenzione a non danneggiare la scatola di plastica. Non stringere eccessivamente la vite. Inserire di nuovo la batteria e chiudere il vano della batteria spingendo il coperchio verso l'alto fino al blocco in posizione.

BATTERIA DELLA TASTIERA A CODICE RADIO



- Per escludere la possibilità di lesioni gravi o mortali
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.



Le nostre apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici, e dopo l'uso, devono essere adeguatamente smaltite secondo la direttiva RAEE 2012/19/UE.

sui rifiuti di apparecchiature elettriche obsolete, per garantire il recupero dei materiali. La raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche comporta uno smaltimento ecocompatibile ed è assolutamente priva di costi per il consumatore.

N° di Reg. RAEE in Germania: DE6625668.

Presso il consumatore finale i rifiuti risultanti da imballi devono essere avviati, tramite raccolta differenziata, ad uno smaltimento separato da quello dei rifiuti misti. Gli imballi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, nel contenitore dei rifiuti biologici e, me me meno, dispersi nell'ambiente. I materiali d'imballaggio devono essere oggetto di una raccolta differenziata sulla base dei loro componenti ed essere smaltiti in appositi contenitori per il riciclaggio e/o, come avviene in alcuni Comuni, in bidoni per materiali riciclabili.



Le nostre batterie sono state immesse sul mercato conformemente alle disposizioni di legge. Il bidone dei rifiuti barattato* segnala che le batterie non possono essere smaltite insieme con i rifiuti domestici. Batterie contenute nel prodotto (dai tecnici). Per evitare inquinamento ambientale e/o danni alla salute, le batterie esauste devono, secondo quanto prescritto per legge, essere consegnate per lo smaltimento regolamentato presso gli appositi centri di riciclaggio dei Comuni o restituite al rivenditore. Le batterie possono essere conferite per lo smaltimento solo quando sono scariche e, all'occorrenza, qualora si tratti di batterie al litio, solo con i poli coperti con adesivo. Le batterie possono, per lo smaltimento, essere estratte dai nastri apparecchi senza problemi. N° di iscrizione nel registro in Germania: 21002670.

MODIFICA DI UN CODICE PIN NOTO

Se si conosce il codice PIN esistente, questo può essere modificato da una persona senza necessità di usare una scala.

1. Premere i quattro tasti del codice PIN attuale, quindi tenere premuto il tasto #.
 2. La luce dell'apriporta lampeggia due volte. Rilasciare il tasto #.
 2. Inserire il nuovo codice PIN a 4 cifre e quindi premere il tasto ENTER.
- Se il codice è stato impostato, la luce dell'apriporta lampeggia una volta. Verificare il corretto funzionamento inserendo il nuovo codice PIN e premendo poi il tasto ENTER. La porta garage si deve mettere in movimento.

IMPOSTAZIONE DI UN CODICE PIN TEMPORANEO

È possibile consentire l'accesso a visitatori e dipendenti mediante un codice PIN temporaneo. Trascorso il tempo preimpostato o esaurito il numero di aperture, scade la validità del codice PIN temporaneo e con quest'ultimo non sarà più possibile aprire la porta garage. Tale codice può essere tuttavia utilizzato per chiudere la porta anche dopo la scadenza della validità. Per impostare il codice PIN temporaneo, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il codice PIN di accesso personale a 4 cifre (non il codice PIN temporaneo utilizzato per ultimo), quindi tenere premuto il tasto *. La luce dell'apriporta lampeggia tre volte. Rilasciare il tasto *.
2. Inserire un codice PIN temporaneo a piacere e quindi premere il tasto ENTER. La luce dell'apriporta lampeggia quattro volte.
3. Per attivare la validità limitata nel tempo del codice PIN temporaneo, inserire il numero di ore (max 255) per le quali il codice PIN deve essere valido e quindi premere il tasto *.

OPPURE

Per limitare la validità del codice PIN temporaneo con il numero di aperture, immettere il numero desiderato di aperture (max 255) e quindi premere il tasto #.

La luce dell'apriporta lampeggia una volta non appena il codice PIN temporaneo è stato memorizzato. Verificare il funzionamento inserendo il codice PIN temporaneo a 4 cifre e premendo poi il tasto ENTER. La porta garage si deve mettere in movimento. Se nella programmazione la validità del codice PIN è stata limitata ad un numero preimpostato di aperture, si tenga presente che, effettuando questa verifica, il numero impostato di aperture diminuisce di una unità. Per cancellare il codice PIN temporaneo, ripetere le operazioni descritte nei punti da 1 a 3 e nel punto 3 azionare il numero di ore o di aperture.

AVVENENZA PARTICOLARE: il codice di accesso temporaneo può essere impostato SOLTANTO per tastiera a codice radio con un apriporta LiftMaster 433 MHz. Il codice di accesso temporaneo non funziona con tastiera a codice radio che devono essere programmate tramite un apparecchio ricevente esterno. Il codice di accesso temporaneo consente di chiudere la porta garage anche dopo la scadenza della validità. Per cancellare questo codice, è necessario inserire un nuovo codice di accesso temporaneo nella tastiera a codice radio.

Il fabbricante, Chamberlain GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 9747E è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://doc.chamberlain.de/>



CARACTERÍSTICAS

Para usar con cualquier automatismo de garaje LHM Master con 433MHz.

Contraseña personalizada: Hasta 10,000 combinaciones posibles.

La contraseña puede cambiarse fácilmente si se desea.

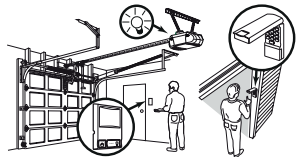
Contraseña provisoria: Puede agregarse para visitantes o personas de servicio. Esta contraseña provisoria puede limitarse a un número programable de horas o a un número programable de entradas. **Código cambiante:** Mientras que la contraseña se mantiene constante hasta que la cambie el usuario, el código entre el sistema de entrada sin llave y el receptor cambia con cada uso, accediendo en forma aleatoria más de 100 mil millones de nuevos códigos.

Operación: El abridor se activa cuando se usa la contraseña de 4 dígitos y se oprime el botón Enter. Si se presionan accidentalmente números equivocados, la corrección puede hacerse inmediatamente. El botón Enter transmitirá sólo los cuatro últimos dígitos. El teclado parpadeará durante 15 segundos después de que se transmita la contraseña. Durante ese tiempo el botón Enter puede usarse para detener o retroceder el recorrido de la puerta.

Crear una contraseña personal de acceso

Le recomendamos programar en este momento la contraseña, incluso antes de instalar la cerradura por código de radio. Entonces, puede comprobar la recepción en el puesto de soporte previsto antes de proseguir.

CÓMO USAR EL CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA



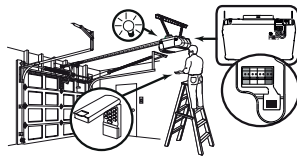
1. Ingrese un número de identificación personal al (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.
2. Mientras mantiene oprimido el botón ENTER, oprima y mantenga oprimido el botón de la luz (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.
3. Continúe oprimiendo los dos botones, ENTER y LIGHT, mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).
4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto focos, se escucharán dos chasquidos.



Para evitar posibles lesiones graves o incluso la muerte debido a una puerta en movimiento:

- Instale la cerradura por código de radio a la vista de la puerta de garaje, fuera del alcance de niños, a una altura de 1,50 metros como mínimo y a una distancia segura con todas las piezas móviles de la puerta.
- Conserve los mandos a distancia SIEMPRE fuera del alcance de los niños. No permita en ningún caso que los niños manejen o jueguen con los mandos a distancia.
- Active la puerta SÓLO si puede apreciar que está correctamente ajustada y no existe ningún obstáculo en el alcance de giro de la puerta.
- Observe la puerta SIEMPRE lo necesario hasta que quede completamente cerrada y no permita que nadie se halle en el alcance de giro de la puerta.

CÓMO USAR EL BOTÓN "APRENDIZAJE" (LEARN)



1. Pulse una vez brevemente el botón de registro en culata de motor. El LED se iluminará permanentemente durante 30 segundos.
2. En el transcurso de dichos 30 segundos, se deberá introducir un número PIN personal de cuatro dígitos a su elección. A continuación mantenga la tecla INTRO pulsada.
3. En cuanto empiece a parpadear la iluminación del automatismo, puede soltar la tecla INTRO. El código queda entonces registrado. Si no se ha instalado ninguna bombilla, se apreciará un clic doble que le indica que el registro ha sido correcto.



INSTALACIÓN

Escoger una ubicación conveniente para la instalación, sin llave.

Debe instalarse no menos de 5 pies (1.5 m) de la pared.

Debe quedar fuera del alcance de los niños y de las partes móviles de la puerta.

Para una puerta de una pieza, elegir la ubicación opcional mostrada en la ilustración para evitar lesiones al oscilar la puerta hacia arriba y hacia afuera.

Pruebe la recepción de la Llave Digital, operando su abridor desde el punto que haya elegido.

Cambie la ubicación si es necesario.

Quite la tapa del compartimento de las baterías para tener acceso al orificio para el montaje que se encuentra en la parte inferior:

- Inserte un destornillador de cruz (Phillips) en el orificio pequeño de la parte inferior de la tapa y jale suavemente hacia afuera para aflojar.
- Deslice la tapa hacia abajo para sacarla.
- Coloque el teclado al centro de la ubicación elegida, al nivel de los ojos.

A partir de la parte inferior y el centro del teclado, marque 10,8 cm hacia arriba y taladre un orificio piloto de 3,2 mm. Instale el tornillo de montaje de la parte superior, dejando que sobresalga 3,2 mm de la superficie. Acomode el teclado en la cabeza del tornillo y ajuste bien. Deje abierta la tapa para que el orificio de montaje de la parte inferior esté visible y marque donde debe taladrar. Quite el teclado y taladre un orificio piloto de 1/8 pulg. Vuelva a colocar el teclado y termine la instalación ajustando el tornillo de la parte inferior. Tenga cuidado para evitar que la caja de plástico se agriete. No apriete en exceso. Para volver a colocar la tapa del compartimento de las baterías, inserte la pestaña de la parte superior; escuchará un chasquido cuando quede en su lugar.

BATERÍA



Para evitar posibles lesiones graves e incluso la muerte:

- Mantenga a las baterías fuera del alcance de los niños.
- En caso de ingerir una batería, consulte a su médico de inmediato.

Nuestros dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto a la basura doméstica y deben desecharse adecuadamente después de su uso de acuerdo con la Directiva WEEE 2012/19/UE, sobre residuos de equipos eléctricos con el fin de garantizar que los materiales se puedan reciclar. La recolección selectiva de aparatos eléctricos viejos conduce a una eliminación respetuosa con el medio ambiente y es completamente gratuita para el consumidor.

Nº de reg. WEEE en Alemania: DE66256688.

Los envases generados como residuos en los usuarios finales privados deben recogerse por separado de los residuos mezclados de acuerdo con la directiva. Los envases no deben desecharse en la basura residual, la bolsa de basura orgánica ni en la naturaleza. Dependiendo del material, los envases deben eliminarse por separado y en contenedores de reciclaje designados para ello y en algunos municipios en contenedores de reciclaje especiales.

Nuestras baterías se han comercializado de conformidad con la ley. El símbolo «cubo de basura tachado» indica que las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Batería contenida en el producto (datos técnicos). Para evitar peligros para el medio ambiente o la salud, las baterías viejas deben devolverse a los centros de reciclaje municipales o a través de monitores para su eliminación de acuerdo con lo que dicta la ley. Las baterías soltas se pueden devolver para su eliminación cuando están descargadas y, en el caso de las baterías de litio, sólo se pueden desechar con los polos pegados. Se pueden quitar fácilmente las baterías de nuestros dispositivos para su eliminación. Número de registro en Alemania: 21002670.

MODIFICAR UN PIN CONOCIDO

Si se sabe el PIN existente, se puede modificar por una persona sin que se requiera escalera.

1. Pulse las cuatro teclas del PIN actual, mantenga entonces la tecla # pulsada.

El abridor parpadeará dos veces. Suelte la tecla # de nuevo.

2. Introduzca el PIN de cuatro cifras y pulse a continuación INTRO.

La iluminación del automatismo parpadeará una vez si el código está ajustado. Compruebe el correcto funcionamiento introduciendo el nuevo PIN y pulse entonces INTRO.

La puerta de garaje se debería desplazar.

PARA PONER UN PIN TEMPORAL

Usado puede autorizar el acceso a sus visitas o a personal de servicio con un PIN temporal de cuatro dígitos. Después de un determinado número de horas programadas, o número de accesos, este PIN temporal expira y requiere a abrir la puerta. Se puede usar para cerrar la puerta aún después de que haya expirado. Haga lo siguiente para poner un PIN temporal:

1. Oprima los cuatro botones correspondientes a su PIN de entrada personal (no el último PIN temporal); luego oprima y mantenga oprimido el botón ". La luz del abridor va a parpadear tres veces. Suelte el botón.
2. Oprima los cuatro dígitos del PIN temporal que haya elegido, luego oprima Enter. La luz del abridor va a parpadear cuatro veces.
3. Para fijar el número de horas que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de horas (hasta 255), luego oprima *.
3. Para fijar el número de veces que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de veces (hasta 255), luego oprima #. La luz del abridor va a parpadear una vez cuando el PIN temporal haya sido aprendido.

Puede oprimiendo los cuatro botones correspondientes al PIN temporal, luego oprima Enter. La puerta debe moverse. Si el PIN temporal se ha fijado para abrir la puerta un determinado número de veces, recuerde que la prueba constituye una vez. Para borrar la contraseña temporal, repita los pasos 1 al 3, fijando el número de horas o de veces en 0, en el paso 3.

NOTA ESPECIAL: La clave temporaria puede programarse SOLAMENTE en los tableros que funcionan con los abridores de puertas de garaje LHM Master. NO funciona en tableros programados en un receptor externo. La clave temporaria continúa CERRANDO la puerta aún después de que ha finalizado el tiempo. Para eliminar esto, programar una nueva clave temporaria en el tablero.

Por la presente, Chamberlain GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico 9747E es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://dco.chamberlain.de>

CARACTERÍSTICAS

Podem ser usados com os automatismos de portões de garagem LiftMaster com 433MHz. Palavra-passe pessoal: Até 10 000 combinações possíveis. A palavra-passe pode ser facilmente alterada sempre que se quiser.

Código de acesso temporário: Pode ser definido para visitantes e funcionários. A validade deste código de acesso temporário pode ser limitada com a definição do número de horas ou aberturas permitidas.

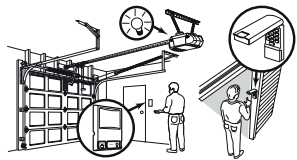
Código aleatório: Enquanto que a palavra-passe se mantém inalterada, até o utilizador a modificar, os códigos da fechadura com código rádio e do receptor alteram-se a cada activação, seleccionando um código novo de entre um universo de 100 mil milhões possíveis.

Modo de funcionamento: O contacto NF é activado, assim que a palavra-passe de 4 dígitos é introduzida e a tecla ENTER premeida. Se os algoritmos introduzidos estiverem errados, pode ser imediatamente efectuada uma correção. A tecla ENTER apenas transmite os quatro últimos algoritmos introduzidos. O teclado pisca durante aprox. 15 segundos depois de a palavra-passe ter sido transmitida. Durante este tempo, a tecla ENTER pode ser utilizada para parar ou inverter o movimento do portão. O bloqueio por radiofrequência em contactos NF com botoneira multifunções tem como função evitar o controlo do portão através de emissores portáteis. No entanto, é possível abrir e fechar o portão com o interruptor de parede e com a fechadura com código.

DEFINIÇÃO DE UMA PALAVRA-PASSE DE ACESSO

Aconselhamos que programe agora a palavra-passe, ainda antes de instalar a fechadura com código rádio. De seguida, pode testar a recepção do sinal a partir do local de suporte previsto antes de prosseguir com a instalação.

UTILIZAÇÃO DA BOTONEIRA MULTIFUNÇÕES



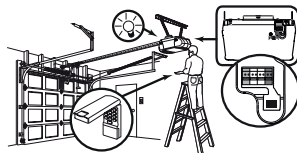
1. Introduza um código de 4 dígitos (PIN) a sua escolha através do teclado E, e a seguir, mantenha premeida a tecla ENTER.
2. Mantendo a tecla ENTER premeida, prima agora também a tecla LIGHT da botoneira multifunções.
3. Continue a manter premeidas as teclas ENTER e LIGHT e prima ao mesmo tempo a tecla de pressão da botoneira multifunções (as três teclas estão agora premeidas).
4. Solte as teclas assim que a luz do automatismo começar a piscar. O código já está programado. Se não estiverem instaladas quais quer lâmpadas incandescentes, será avisado da programação bem sucedida através de um duplo clique.



Para evitar possíveis lesões graves ou fatais resultantes do movimento do portão:

- Instale a fechadura com código rádio de forma a ser visível a partir do portão da garagem, a estar fora do alcance das crianças, a uma altura mínima de 1,50 m e a uma distância segura de todas as partes móveis do portão.
- Guarde SEMPRE os controlos remotos fora do alcance das crianças. Nunca perna miga que crianças utilizem ou brinquem com os controlos remotos.
- Active os portões APENAS quando tiver a certeza de que estes se encontram correctamente ajustados e de que não existem quaisquer obstáculos na área de movimentação do portão.
- Controle SEMPRE os portões até eles se fecharem completamente, não per tempo de que ninguém se mantenha na área de movimentação do portão.

UTILIZAÇÃO DO BOTÃO PROGRAMAR



1. Primeira vez o botão Programar localizado na cabeça do motor. O LED fica aceso durante 30 segundos.
2. No período desses 30 segundos, introduza um número PIN pessoal de 4 dígitos a sua escolha. Depois mantenha a tecla ENTER premeida.
3. Assim que a luz do automatismo começar a piscar, pode soltar a tecla ENTER. O código já está programado. Se não estiverem instaladas quaisquer lâmpadas incandescentes, um duplo clique avisa-o sobre uma programação bem sucedida.

INSTALAÇÃO

Selecione um local adequado para a instalação.

Monte o sistema num local fora do alcance das crianças, a uma altura mínima de 1,50 m, e a uma distância segura de todas as peças móveis do portão da garagem.

No caso de um portão de uma folha, selecione um local de montagem apropriado (ver figura), de forma a evitar danos quando o portão se deslocar para cima e para fora. Teste, a partir do local pretendido, se o contacto NF reobe o sinal da fechadura com código rádio. Se necessário, altere a posição. Retire a tampa do compartimento da pilha de forma a aceder ao dispositivo de montagem inferior.

- Abra o compartimento da pilha com uma chave Philips pequena,

que poderá introduzir no pequeno orifício do lado inferior do compartimento da pilha. Em seguida, puxe cuidadosamente.

- Pressione a cobertura para baixo, a fim de a desmontar. Retire a pilha.

O contacto é tocado a altura dos olhos no local pretendido. Faça uma marca e meça, a 10,80 cm acima da aresta inferior, e faça um furo com 3,2 mm de diâmetro. Aperte o parafuso de montagem superior até ele sobressair 3,2 mm da parede. Posicione o teclado na cabeça do parafuso, tendo cuidado de verificar se fica bem ajustado.

Com a cobertura aberta, marque o furo inferior com um mandril. Retire o teclado e faça o furo inferior (3,2 mm). Encaixe novamente o teclado e complete a montagem apertando o parafuso inferior. Ao apertar, tenha cuidado para não partir a caixa de plástico. Não aperte demasiado o parafuso. Volte a colocar a pilha, e feche o respectivo compartimento. Para fechar o compartimento da pilha, faça deslizar a cobertura até engatar.

PILHA DA FECHADURA COM CÓDIGO RÁDIO



Para evitar possíveis lesões graves ou fatais:

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se engolir uma pilha, consulte imediatamente um médico.



Nossos dispositivos eletrônicos e eletrônicos não devem ser descartados com o lixo doméstico e devem ser descartados adequadamente após o uso de acordo com a Diretiva WEEE 2012/19 sobre resíduos de equipamentos eletrônicos, a fim de garantir que os materiais podem ser reciclados. A coleta seletiva de aparelhos eletrônicos antigos leva ao descarte ecologicamente correto e é totalmente gratuita para o consumidor.

Nº de registro WEE E na Alemanha: DE0625668

As embalagens que surgem como resíduos para utilizadores finais privados devem ser recolhidas separadamente dos resíduos misturados, de acordo com a diretiva. As embalagens não devem ser eliminadas no lixo residual, no caixote do lixo orgânico ou mesmo na natureza. Dependendo do material, os materiais de embalagem devem ser descartados separadamente e em lixeiras próprias para reciclagem, bem como em lixeiras em alguns municípios.



Nossas baterias foram colocadas no mercado em conformidade com a legislação. A lata de lixo "riscada" indica que as baterias não devem ser descartadas com o lixo doméstico. Bateria contida no produto (dados técnicos). Para evitar riscos ao meio ambiente e à saúde, as baterias velhas devem ser devolvidas aos centros de reciclagem municipais ou por meio de revendedores para descarte regular, o que é exigido por lei. As baterias só podem ser entregues para descarte quando estiverem descarregadas e, se necessário, com as baterias de lítio abertas com os polos vedados. As baterias podem ser facilmente removidas de nossos dispositivos para descarte.

Número de registro na Alemanha: 21002670

ALTERAÇÃO DE UM NÚMERO PIN CONHECIDO

O número PIN, caso seja conhecido, pode ser alterado por uma pessoa, sem ser necessária a intervenção do administrador.

1. Marque o PIN actual e mantenha a tecla # premeida. O contacto NF pisca duas vezes. Solte novamente a tecla #.
2. Introduza o novo PIN de 4 dígitos e, de seguida, prima ENTER. A luz do automatismo pisca uma vez assim que o código for definido. Verifique se funciona correctamente, introduzindo o novo PIN e premeindo a tecla ENTER. O portão de garagem tem de se mover.

DEFINIÇÃO DE UM PIN TEMPORÁRIO

Com a ajuda de um PIN temporário, pode possibilitar o acesso a visitantes ou funcionários. Depois de decorrido um período ou número de aberturas predefinido, a validade do PIN temporário expira e este deixa de poder abrir o portão. Contudo, mesmo depois de expirada a validade, o PIN pode ser utilizado para fechar o portão. Para definir o PIN temporário, proceda da seguinte forma:

1. Introduza o seu PIN de acesso pessoal de 4 dígitos (não o último PIN temporário utiliza do), a seguir, mantenha a tecla * premeida. A luz do automatismo piscará três vezes. Solte a tecla.
2. Introduza o PIN temporário escolhido, premeindo depois a tecla ENTER. A luz do automa tismo piscará quatro vezes.
3. Para activar a validade limitada do PIN temporário, introduza o número das horas (máx. 255) durante as quais o número PIN deverá ser válido, premeindo depois a tecla *.

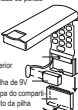
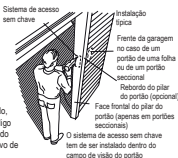
OU

3. Para limitar a validade do PIN temporário com o número de aberturas, introduza o número de aberturas pretendido (máx. 255), premeindo depois a tecla #.

A luz do automatismo piscará uma vez assim que o PIN temporário estiver programado. Verifique se funciona, introduzindo o novo PIN temporário de 4 dígitos e premeindo, depois, a tecla ENTER. O portão deverá agora mover-se. Se, durante a programação, a validade do PIN tiver sido limitada por um número predefinido de aberturas, tenha em conta que, ao efectuar este teste, uma das aberturas definidas foi, assim, utilizada. Para apagar o PIN temporário, repita os passos 1 a 3, definindo, no passo 3, o número de horas ou aberturas para zero.

NOTA ESPECIAL: O código de acesso temporário pode ser definido apenas para fechaduras com código rádio com um automatismo para portão de garagem LiftMaster de 433 MHz. O código de acesso temporário não funciona com fechaduras com código rádio, programáveis através de um receptor externo. O código de acesso temporário permitirá fechar o portão uma vez, mesmo depois de expirada a validade. Para apagar isto, é necessário introduzir um novo código de acesso temporário na fechadura com código rádio.

O abaixo assinado Chamberlain GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio 9747E está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.chamberlain.de/>



SÄRSKILDA KÄNNETECKEN

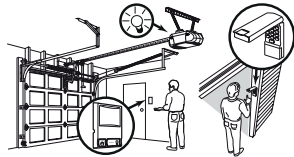
Kan användas i kombination med garageportöppnare av typ LiMaster med 433MHz.
Personligt lösenord: Upp till 10 000 kombinationer är möjliga. Vid behov kan lösenordet snabbt ändras.
Temporär tillträdeskod: Denna kod kan ställas in för besökare eller anställda. Giltigheten för denna temporära tillträdeskod kan begränsas genom att maximalt antal timmar eller öppningsrörelser ställs in.
Rullande kod: Medan det egna lösenordet förblir detsamma tills det ändras av användaren, ändras koden till det trådlösa kodslätet och mottagaren vid varje användning. Systemet väljer ut en valfri kod ur en samling på 100 miljarder nya koder.

Funktionslätt: Öppnaren aktiveras efter att det fyrfärgiga lösenordet har angetts och ENTER-knappen (ENTER) har tryckts in. Om felaktiga sifvor har angetts av misstag kan knappen genast korrigeras. Efter att ENTER-knappen har tryckts in överförs endast de fyra senaste siffrorna. Knappens blinkar i ungefär 15 sekunder efter att lösenordet har överförts. Under denna tid kan ENTER-knappen användas för att stoppa eller reversera portens rörelse. Radiöppnaren som aktiveras när multifunktions-väggspanelen öppnas ska förhindra att porten manövreras med bärbara sändare. Porten kan dock öppnas och stängas med brytaren på väggen och kodslätet.

STÄLLA IN PERSONLIGT LÖSENORD

Vi rekommenderar att du nu programmerar in ett nytt lösenord innan du installerar det trådlösa kodslätet. Därefter kan du testa mottagningen vid den avsedda monteringsplatsen för hållaren innan du fortsätter med installationen.

ANVÄNDA MULTIFUNKTIONS-VÄGGSPELLEN



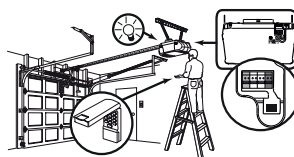
1. Ange en valfri fyrsifrig kod (PIN) med knapp satsen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
2. Medan du håller ENTER-knappen intryckt, tryck på LIGHT-knapp en på multifunktions-väggpanelen.
3. Fortsätt att hålla ENTER- och LIGHT-knapparna intryckta och tryck sedan på tryckknappen på multifunktions-väggpanelen (alla tre knappar trycks nu in).
4. Släpp knapparna när öppnarens belysning börjar blinka. Öppnaren har nu lårt sig koden. Om inga glödlampor har satts in kommer ett dubbelt klick ljud att indikera att inlärningen var framgångsrik.



Tänk på följande för att undvika allvariga personskador eller dödsolyckor medan en port stängs eller öppnas:

- Installera det trådlösa kodslätet inom synhåll för garageporten, utom räckhåll för barn, på minst 1,50 m höjd och på säkert avstånd från portens alla rörliga delar.
- Förvara ALLTID fjärrkontrollen utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn använda eller leka med fjärrkontrollen.
- Aktivera porten ENDAST om du kan se att den har ställts in rätt och inga hinder finns inom portens rörelseområde.
- Håll ALLTID porten under uppsikt tills den har stängts komplett och se till att inga personer vistas inom portens rörelseområde.

ANVÄNDA INLÄRNINGSKNAPPEN



1. Tryck in inlärningsknappen kort på motornskåpa. Lysdioden lyser konstant under 30 sekunders tid.
2. Ange ett valfritt fyrsifrigt personligt identifieringsnummer (PIN) inom dessa 30 sekunder. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
3. Släpp ENTER-knappen så snart öppnarens belysning börjar blinka. Öppnaren har nu lårt sig koden. Om inga glödlampor har satts in kommer ett dubbelt klick ljud att indikera att inlärningen var framgångsrik.



INSTALLATION

Välj en lämplig plats för installationen. Installera utrustningen på en plats utom räckhåll för barn på minst 1,50 m höjd och med tillräckligt avstånd till garageporten alla rörliga delar. Vid en vippor måste du välja en lämplig monteringsplats (se bild) för att undvika skador när porten svängs uppåt och utåt. Testa från den utvalda platsen att öppnaren kan ta emot signalen från det trådlösa kodslätet. Andra på positionen vid behov.

- Om två batterier skall för att komma åt den under monteringsnordningen.
- Oppnaren batteriefacket med en liten philipskruvmejsel som kan sättas in i ett min dre hälet på undersidan av batteriefacket. Dra sedan av försiktigt.

- Skjut locket nedåt för att ta av det. Ta ut batteriet. Markering i mitten och 10,80 cm överför undersidan och bora därefter ett 3,2 mm stort hål. Skruva in den övre monteringskruven så att dessa 3,2 mm skjuter ut ur väggen. Positionen knappetsans på skruvens skalle och se till att den sitter rätt. Markera det under borhållet med en dorn medan locket är öppet. Ta av knappetsans och bora det under hålet (3,2 mm). Sätt på knappetsans igen och avsluta monteringen genom att dra åt den under skruven. Var försiktig så att plastkajnen inte skadas när du drar åt skruven. Dra inte åt skruven för hårt. Lågg in batteriet igen och sätt på batterielocket. Stäng batteriefacket genom att skjuta locket uppåt tills det snäpper in.

BATTERI TILL TRÅDLÖST KODSLÄT



Tänk på följande för att undvika allvariga personskador eller dödsolyckor:

- Förvara batterier utom räckhåll för småbarn.
- Uppskök genast läkare om någon har svällt ett batteri.



- Våra elektriska och elektroniska enheter får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall och måste enligt WEEE-direktivet 2012/19/EU (UKSI 2012 Nr 19) för elektrisk avfall kasseras korrekt efter anmärkning. För att säkerställa återvinning av materialen. Den separata bortskaffningen av elektrisk utrustning leder till en miljövänlig kassering och är helt gratis för konsumenten. WEEE-registernummer i Tyskland: DE66256568.
- Respektive förpackningar från privata slutanvändare måste enligt direktivet kasseras separat från hushållsavfall. Förpackningarna får inte kasseras tillsammans med restavfall, organiskt avfall och absolut inte i naturen. Förpackningsmaterialen måste, beroende på materialet, kasseras separat och i därför avsedda återvinningstankar (vissa kommuner erbjuder särskilda återvinningstankar).



- Våra batterier är tillverkade i enlighet med gällande lagsättning. Symbolen med den överkryssade avfallskontainern anger att batterier inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Batteri som ingår i produkten (tekniska specifikationer). För att undvika belastning på mjön och/eller hänsen måste gamla batterier enligt gällande lagsättning kasseras vid kommunens återvinningstankar eller i särskilda behållare i butik. Batterier får endast lämnas till återvinning i uttaddat tillstånd och avseende litiumbatterier endast med följande polaritet. Batterierna kan enkelt tas ur våra enheter för att kasseras.



Registreringsnummer i Tyskland: 21002670.

ÄNDRA ETT KÄNT PIN

1. Tryck in de fyra knapparna för det aktuella PIN-numret och håll sedan knappen # intryckt. Öppnaren blinkar i fyra gånger. Släpp knappen # igen.
2. Ange ett nytt fyrsifrigt PIN-nummer och tryck sedan på ENTER. Öppnarens belysning blinkar en gång när koden har ställts in. Kontrollera att funktionen stämmer genom att ange det nya PIN och tryck sedan på ENTER. Garageporten måste nu köra.

STÄLLA IN EN TEMPORÄR PIN-KOD

Med hjälp av en temporär PIN-kod kan besökare eller anställda öppna porten. Efter att en förräslid tid har löpt ut eller porten har öppnats ett visst antal gånger upphör den temporära PIN-koden att gälla och porten kan därefter inte längre öppnas med denna kod. Koden som inte längre gäller kan dock fortfarande användas till att stänga porten. Gör på följande sätt för att ställa in en temporär PIN-kod:

1. Ange din fyrsifriga personliga tillträdeskod (inte den temporära PIN-koden som användes senast) och håll därefter stjämnknappen intryckt. Öppnarens belysning blinkar därefter tre gånger. Släpp knappen.
2. Ange en valfri temporär PIN-kod och tryck sedan på ENTER-knappen. Öppnarens belysning blinkar därefter fyra gånger.
3. För att begränsa giltighetstiden för den temporära PIN-koden, ange antal timmar (max. 255) och tryck sedan på stjämnknappen.

ELLER

3. För att begränsa antal öppningsrörelser med den temporära PIN-koden, ange önskat antal öppningsrörelser (max. 255) och tryck sedan på fyrkantknappen. Öppnarens belysning blinkar en gång när den temporära PIN-koden har lärts in. Testa funktionen genom att ange den fyrsifriga temporära PIN-koden. Tryck därefter på ENTER-knappen. Porten måste nu köra. Om PIN-kodens giltighet har programmerats in som ett antal tillåtna öppningsrörelser måste du beakta att detta test förblir en av de programmerade öppningsrörelserna. För att radera den temporära PIN-koden måste du upprepa steg 1 till 3. I steg 3 ska antal timmar resp. antal öppningsrörelser noteras.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER: Den temporära tillträdeskoden kan ENDAST ställas in för trådlösa kodslätet med en LiMaster 433 MHz garageportöppnare. Tänk på att den temporära tillträdeskoden inte fungerar med trådlösa kodslätet som måste programmeras via en extern mottagare. Den temporära tillträdeskoden kan även användas till att stänga porten efter att koden har upplästs på gälla. För att ta bort denna funktion måste en ny temporär tillträdeskod anges i det trådlösa kodslätet.

Härmed försäkras Chamberlain GmbH att denna typ av radioutrustning 9747E överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://doc.chamberlain.de/>

OMINAISUDET

Voitaa käyttää kaikkien 433 MHz Liftmaster Autotallin oven avajien kanssa.

Henkilökohtainen saliasana: Yhteensä 10 000 mahdollista yhdistelmää. Salasan muuttaminen tarvittaessa helppoa.

Väläikäläisen koodi:

Voitaa asettaa vierailijoille ja työntekijöille. Väläikäläisen koodin voimassalokaia voidaan rajata asettamalla halutut tunnit tai avauskerat.

Rolling Code:

Henkilökohtainen saliasana säilyy samana, kunnes käyttäjä muuttaa sitä, mutta kaukoohjaimen ja vastaanoton koodi muuttuu jokaisen käytön yhteydessä automaattisesti (sillä on käytettävissään 100 miljoonaa vaihtoehtoa).

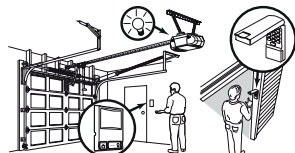
Toimintatapa:

Avaja aktivoituu heti, kun 4-numeroinen saliasana annetaan ja ENTER-painiketta painetaan. Jos käyttäjä antaa vahingossa väärin numeroita, voi hän korjata ne välittömästi. ENTER-painiketta siirtää vain jälkeksi viimeksi annettu numero. Näppäimistö viikkui noin 15 sekunnin ajan salasan siirtämisen jälkeen. Tänä aikana ENTER-painikkeella voidaan pysäyttää oven liike tai muuttaa liikkeen suuntaa.

HENKILÖKOHTAISEN SALIASANAN ASETTAMINEN

Suositamme ohjelmoinnin salasan ennen kauko-ohjaimen asentamista. Voit tällöin testata vastaanoton, ennen kuin jätät asennusta.

MONITOIMISEN OHJAIMEN KÄYTTÖ



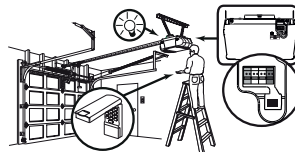
1. Anna haluamasi 4-paikkainen tunnusluku (PIN) näppäimistöä. Pidä ENTER-painiketta painettuna.
2. Pitäessään ENTER-painiketta painettuna paina samalla seinäohjaimen LIGHT-painiketta.
3. Pidä ENTER-painiketta ja LIGHT-painiketta edelleen painettuna, ja paina samalla seinäohjaimen painonappia (painat nyt kaikkia kolmea painiketta).
4. Päästä irti painikkeista heti, kun käytön merkivalo alkaa vilkkua. Koodi on opetettu. Jos lampulle ei ole asennettu, opetuksen onnistumisesta ilmoitetaan kahdella napsah tavalla äänellä.



Välttääksesi liikkuvan oven aiheuttamat vakavat loukkaantumiset tai kuoleman:

- Asenna kauko-ohjain näköalavälille autotallin ovesta, lasten ulottumattomien, vähintään 1,5 metrin korkeudelle ja tarpeeksi kauaksi ovesta kikkavista osista.
- Säilytä kauko-ohjaimella AINA lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten käyttää kauko-ohjaimia tai leikkiä niillä.
- Avausajalle voi vain, kun näet oven, ovi on säädetty oikein ja oven liikkuksella ei ole esteitä.
- Tarkkaile ovia AINA, kunnes ne ovat sukeutuneet kokon ajan. Älä anna kenenkään oskella oven liikkuksella.

OPETUSPAINIKKEEN KÄYTTÖ



1. Paina lyhyesti mottoripäässä oleva opetuspainiketta. LED-valo palaa 30 sekunnin ajan.
2. Anna näiden 30 sekunnin sisällä valitsemasi 4-paikkainen henkilökohtainen PIN-numero. Pidä sitten ENTER-painiketta painettuna.
3. Vii päästä irti ENTER-painikkeesta heti, kun käytön merkivalo alkaa vilkkua. Koodi on opetettu. Jos lampulle ei ole asennettu, opetuksen onnistumisesta ilmoitetaan kahdella napsah tavalla äänellä.

ASENNUS

Väläite sopiva paikka. Asenna kauko-ohjain paikkaan, joka on lasten ulottumattomissa vähintään 1,5 metrin korkeudella ja tarpeeksi kaukana autotallin oven liikkuvista osista. Asenna yksioksainen oven yhteydessä soveltuva valituspaikka (katso kuva), jotta välittävät oven ylös ja alas käänntymisestä aiheuttavat vahingot. Tarkista valitusta paikasta käsin, että avaja vastaanottaa kauko-ohjaimen signaalin. Vaihda paikkaa tarvittaessa. Ota pariston suojus pois päästäksesi käsiksi alemman asennuskappaleeseen.

- Avaa paristokotelo pienellä Philips-nuol vimmeillä. Työnnä se paristokotelon alapuolelle olevaan reikään. Vedä se siten varovasti.

- Työnnä myös alas ja ota se pois. Ota paristo pois. Aseta näppäimistö silleen korkeudelle valituspaikkaan. Merkitse porausreikä kikkohakoin ja 10,8 cm päähän alareunasta, ja poraa 3,2 mm kokoinen reikä. Kierä ylempi asennusruuvia sisään, niin että se pistää esiin seinästä 3,2 mm. Aseta näppäimistö ruuvien päähän ja tarkista sopivuus. Merkitse nyt alempi porausreikä lävistimellä suojuksen ollessa avullana. Ota näppäimistö pois ja poraa alempi reikä (3,2 mm). Pistä nyt näppäimistö takaisin paikalleen ja päästä asennus kirstimällä alempi ruuvi. Älä vauriota muovikotelo ruuvia kiristäessä. Älä kiristä ruuvia liian tiukalle. Laita paristo takaisin paikalleen ja sulje paristokotelo. Saat suljettua lokeron työntämällä suojusta ylös, kunnes se lukittuu.

KAUKO-OHJAIMEN PARISTO



Välttääksesi vakavat loukkaantumiset tai kuoleman:

- Pidä paristot pienten lasten ulottumattomissa.
- Ota välittömästi ylös lääkärin, jos joku neliäesse pariston vahingossa.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteille ei saa hävittää kottalousojaitten mukana. Ne on hävitettävä käytön jälkeen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta varmistetaan materiaalien asianmukainen kierrätys. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräys edistää ympäristön kannalta järkevästi hävittämistä ja on kuluttajalle täysin maksutonta. WEEE-rekisterinumero Sakassa: DE66256568. Yksityisien kuluttajien jättäessä syntyvät pakkaukset on direktiivin mukaisesti kerättävä erillään seiniästä. Ripakkuuksia ei saa hävittää sekajätteen, biojätteen tai luontoon. Materiaalista riippuen pakkausmateriaali on hävitettävä enskeen tättä tarkoitusta varten varatuihin kierrätysastoihin.

Paristomme ja akkumme on saatettu markkinoille lainsäädännön mukaisesti. "Ylivuittava rosakori"-merkintä osoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kottalousojaitten mukana. Tuotteen sisällämä paristo/akku (tekniset tiedot). Ympäristö- ja/tai terveyshyötyjä välttämiseksi käytetyt paristot ja akut on lakisääteisesti palautettava asianmukaista hävittämistä varten paikallisten viranomaisten kierrätyspisteisiin tai vähittäiskaupan kautta. Paristot ja akut saa luovuttaa hävitettäväksi vain tyhjennettyinä ja tarvittaessa ilmapariston-akkujen tapauksessa vain silten, että navat on teipattu. Paristot ja akut voidaan postiaa laitteistamme hävittämistä varten ongelmitta. Rekisterinumero Sakassa: 21002570

PIN-KOODIN MUUTTAMINEN

Jos PIN-koodi on lihdessa, sen muuttaminen on mahdollista ilman tikettä.

1. Paina voimassa olevan PIN-koodin neljä painiketta, ja pidä sitten ENTER-painiketta painettuna. Avaja vilkkuu kaksi kertaa. Päästä jälleen irti #-painikkeesta.
2. Anna uusi 4-numeroinen Pin ja paina sen jälkeen ENTER. Käytön merkivalo vilkkuu kerran, kun koodi on asetettu. Testaa oikea toiminta antamalla uusi PIN, ja paina sitten ENTER. Autotallin oven tulisi liikkua.

VÄLÄIKÄISEN PIN-KOODIN ASETTAMINEN

Vierailijat tai työntekijät voivat käyttää autotallin ovea väliaikaisen PIN-koodin ansiosta. Kun esiasetettu aika tai avustuksen lukumäärä on kulunut umpeen, väliaikainen koodi ei enää ole voimassa eikä autotallin ovi enää aukea sitä käyttämällä. Sitä voidaan kuitenkin käyttää autotallin oven sulkemiseen silloin, kun se ei enää ole voimassa. Voit asettaa tilapäisen koodin seuraavasti:

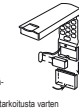
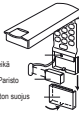
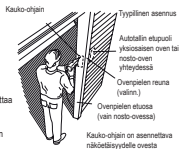
1. Anna 4-numeroinen henkilökohtainen PIN-koodi (ei vimeksi käytössä ollut väliaikainen koodi), ja pidä sitten "-" painiketta painettuna. Käytön merkivalo vilkkuu kolme kertaa. Päästä irti painikkeesta.
2. Anna väliaikaisen väliaikaisen PIN-koodi, ja paina sitten ENTER-painiketta. Käytön merkivalo vilkkuu neljä kertaa.
3. Aktivoidaksesi väliaikaisen PIN-koodin rajallisen voimassalokaian tunten lukumäärä (enint. 255), joiden ajan haluat PIN-koodin olevan voimassa, ja paina sen jälkeen #-painiketta.

TAI

3. Kun haluat rajata PIN-koodin voimassalokaian oven avustuksen lukumäärän mukaan, anna haluamasi määrä avuksia, ja paina sen jälkeen #-painiketta. Käytön merkivalo vilkkuu kerran heti, kun väliaikainen PIN on opetettu. Testaa toiminta antamalla 4-numeroinen väliaikainen PIN, ja paina sen jälkeen ENTER-painiketta. Oven tulisi nyt liikkua. Jos rajoittu koodin voimassalokaian oven avustuksen lukumäärän mukaan, muista, että testaus ottaa yhden avauskerran. Voit postiaa väliaikaisen PIN-numeron toistamalla vaiheet 1 - 3, jolloin vaiheissa 3 nollaat tunten / avustuksen lukumäärän.

ERITYINEN OHJE: Väliaikainen koodi voidaan asettaa VAIN kauko-ohjaimella, joita käytetään 433 MHz Liftmaster autotallin oven avajalle. Väliaikainen koodi ei toimi kauko-ohjaimella, jotka on ohjelmittava erillisellä vastaanotimella. Ovi voidaan sulkea ylimääräisellä koodilla silloin, kun koodi ei enää ole voimassa. Toiminnon postiamiseksi kauko-ohjaimen on ohjelmittava uusi väliaikainen koodi.

Chamberlain GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 9747E on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vastuutunnusluvaksi vakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsivostossa: <https://doc.chamberlain.de/>



EGENSKAPER

Kan brukes for alle garageportåpne LHM 433MHz.

Personlig passord:

Opp til 10.000 kombinasjoner er mulig. Passordet kann om ønsket enkelt forandres.

Midlertidig tilgaskode:

Kan installeres for besøkende og ansatte. Gyldigheten til denne midlertidige tilgaskoden kan begrenses ved å installere tålløst antall timer eller åpninger.

Rullekode:

Mens brukeren eget passord er det samme helt til brukeren endrer det, endres koden for radiokode-låsen og mottakeren hver gang systemet aktiveres og bruker da en tilfeldig kode fra et utvalg på 100 milliarder nye koder.

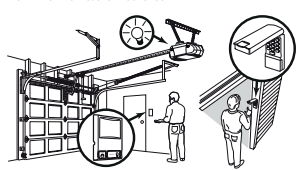
Funksjonsmåte:

Åpner aktivertes så snart det 4-sifrede passordet legges inn og ENTER-tasten (ENTER) trykkes. Hvis det ved en feiltalleges inn fell kombinasjon, kan dette straks rettes opp. ENTER-tasten overfører kun de fire sist innstalte sifrene. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder etter at passordet er overført. I løpet av denne tiden kan ENTER-tasten brukes til å stansse eller reversere portens bevegelse.

MIDLERTIDIG AV PERSONLIG TILGANGSPASSORD

Vi anbefaler å programmere passordet straks, før radiokode-låsen installeres. Mottaker kan da testes på det planlagte montasjestedet før du fortsetter arbeidet.

BRUK AV MULTIFUNKSJONS-VEGGKONSOLLEN



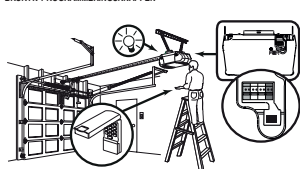
1. Legg inn en valgfri 4-sifret kode (PIN) via tastefeltet. Hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
2. Mens du holder ENTER-tasten inntrykket, skal du nå også trykke LIGHT-tasten på multifunksjons-veggkonsollen.
3. Fortsett å holde ENTER- og LIGHT-tastene inntrykket og trykk også trykk-tasten på multifunksjons-veggkonsollen (alle tre tastene er nå aktivert).
4. Slipp opp tastene så snart lyset på drivmekanismen begynner å blinke. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er montert lyspærer, signaliserer en dobbelt klikkelyd at programmeringen er fullført.



For å unngå mulige alvorlige personskader og død når porten er i bevegelse:

- Installer radiokode-låsen på et sted hvor du kan se garageporten, utliggende for barn, i en høyde på minst 1,50 meter og i trygg avstand fra alle bevegelse deler av porten.
- Oppbevar ALLTID fjernkontrollen slik at de er utliggende for barn. La aldri barn begynne eller leke med fjernkontrollene.
- Aktivér porten KUN hvis du kan se den, hvis den er riktig innstilt og hvis det ikke finnes hindringer innenfor portens bevegelsesområde.
- Hold ALLTID øye med porten helt til den er fullstendig lukket og sørg for at ingen oppholder seg innenfor portens bevegelsesområde.

BRUK AV PROGRAMMERINGSKNAPPEN

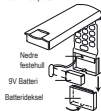


1. Trykk programmeringsknappen på motordelen kort en gang. LED'en lyser permanent i 30 sekunder.
2. I løpet av disse 30 sekundene skal du legge inn en valgfri 4-sifret personlig PIN-kode. Hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
3. Så snart lyset på drivmekanismen begynner å blinke, kan du slippe opp ENTER-tasten. Koden er programmert. Hvis det ikke er montert lyspærer, signaliserer en dobbelt klikkelyd at programmeringen er fullført.

INSTALLASJON

Velg et egnet installasjonssted. Radiokode-låsen skal installeres på et sted som er utliggende for barn, i en høyde på minst 1,50 meter og i trygg avstand fra alle bevegelse deler av garageporten. For én- delers porter skal det velges en egnet montasjeplass (se figuren), slik at det ikke oppstår skader når porten beveges oppover og utover. Fra stedet du har valgt skal du teste om åpner mottar signalet fra radiokode-låsen. Bytt om nødvendig til en annen posisjon. Fjern batteridekslet, slik at du har tilgang til den nedre montasjerinneingen.

- Åpne batterierommet ved hjelp av en liten Phillips-skruetrekker som stikkes inn i det lille huller på undersiden av batterierommet. Trekk forsiktig.
- Skyv dekslet nedover og la det bort. Ta ut batterier. Sentrert skruen i øyeblikk på stedet du har valgt. Lag et merke i midten og 10,80 cm over underkant og bor et 3,2 mm stort hull. Skru inn den øvre montasjeskruen, slik at denne skilles 3,2 mm ut av vegg.
- Posisjoner tastaturet på skruhodet og kontrollér at det passer. Avmerk nå det nedre borehull ved hjelp av en dor og med dekslet åpent. Fjern tastaturet og bor det nedre hull (3,2 mm). Sett på tastaturet igjen og fullfør montasjen ved å trekke til den nedre skruen. Pass på at plasthuset ikke skades når skruen trekkes til. Ikke trekk til skruen for hardt. Sett inn batterier igjen og lukk batterierommet. For å lukke batterierommet, skyves dekslet opp til det smetter på plass.



FJERNBETJENINGSLÅSENS BATTERI



Sådan unngås alvorlige kvæstelser eller dødsfall:

- Hold små barn væk fra batterier.
- Hvis batterier er blevet slutt, skal du straks se løse.



Vores elektriske og elektroniske apparater må ikke bortkaffes med husholdningsaffald og skal i henhold til WEEE-direktiv 2012/19/EU (LUKS/12 nr. 19) om gamle elektroniske apparater bortkaffes korrekt.

Den særskilte indsamling af gamle elektroniske apparater medfører en miljøforbedret bortkaffelse og er fuldstændig gratis for forbrugeren. WEEE-reg.-nr.: Tyskland: DE0626568. Emballage, der opstår som affald hos private slutbrugere, skal anslås separat fra det blandede affald i overensstemmelse med direktivet. Emballage kan ikke bortkaffes i restaffald, bio-/maddaffald eller i naturen. Emballagematerialer skal, afhængigt af materiale, adskilles og bortkaffes i genanvendelsesbeholdere, eller i nogle kommuner på genbrugspladser i genanvendelsesområderne.



Vores batterier blev båret på markedet i overensstemmelse med loven. Affaldsbeholderen, med et kryds over, henviser til, at batterierne ikke må bortkaffes med husholdningsaffaldet. Batterier, der er indeholdt i produktet (tekniske data). For at undgå miljø- og/eller sundhedsfarer skal gamle batterier returneres til kommunale genbrugspladser eller bortkaffes ved tilbagelevering til detalhandler til korrekt bortkaffelse; dette er krævet ved lov. Batterierne må kun afleveres til bortkaffelse i affaldet tilstand, og lithiumbatterier skal efter behov have polerne klæbet over med tape. Batterierne kan problemfrit tages ud af vores apparater (tekniske data). Registreringsnummer i Tyskland: 20102670.

ÆNDRING AF EN KENDT PIN-KODE

Hvis den eksisterende PIN-kode er kendt, kan den ændres af en person uden brug af slip.

1. Indtast den aktuelle PIN-kode, og hold deretter #-knappen trykket ned. Åbner blinker to gange. Slip #-knappen igen.
2. Indtast den nye 4-cifrede pin-kode, og tryk deretter på ENTER. Drevelbelysningen blinker én gang, når koden er indstillet. Kontrollér, om den nye PIN-kode fungerer korrekt ved at indtaste den, og tryk deretter på ENTER. Garageporten skal bevæge sig.

INDSTILLING AF EN MIDLERTIDIG PIN-KODE

Du kan give besøgende eller ansatte adgang via en midlertidig PIN-kode. Når en forindstillet tid er udløbet eller et bestemt antal åbninger er brugt, udløber den midlertidige PIN-kodes gyldighed, og porten kan ikke længere åbnes. Den kan dog stadig bruges til at lukkes porten med, selv efter gyldigheden er udløbet. Gør følgende for at indstille den midlertidige PIN-kode:

1. Indtast din 4-cifrede personlige adgangs-PIN-kode (ikke den sidst benyttede midlertidige PIN-kode), hold deretter *-knappen trykket ned. Drevelbelysningen blinker tre gange. Slip knappen.
2. Indtast den midlertidige PIN-kode efter dit ønske, og tryk deretter på ENTER-knappen. Drevelbelysningen blinker fire gange.
3. For at aktivere den tidsbegrenset midlertidige PIN-kode skal du indtaste det antal timer (maks. 255), som skal gælde for dette PIN-nummer, og tryk deretter på knappen *.
4. For at begrænse den midlertidige PIN-kodes gyldighed via antallet af åbninger skal du indtaste det ønskede antal åbninger (maks. 255), og tryk deretter på knappen #.
5. Drevelbelysningen blinker én gang, så snart den midlertidige PIN-kode er indstillet. Kontrollér, om det virker ved at indtaste den 4-cifrede midlertidige PIN-kode; tryk til sidst på ENTER-knappen. Garageporten skal nu bevæge sig. Hvis PIN-koden gyldighed er programmeret til et bestemt antal åbninger, skal du være opmærksom på, at der med denne kontrol bruges et af det indstillede antal åbninger. For at sætte den midlertidige PIN-kode til dagtante trin 1 til 3, hvor du i trin 3 skal indstille antallet af timer eller åbninger på nul.

SÆRLIG HENVISNING: Den midlertidige adgangskode kan KUN indstilles til fjernbetjeningslåse via en LHM 433 MHz garageportåbner. Den midlertidige adgangskode fungerer ikke sammen med fjernbetjeningslåse, som skal programmeres via en ekstern modtager. Den midlertidige adgangskode kan også bruges til at lukke porten selv efter gyldigheden er udløbet. For at sætte denne funktion er det nødvendigt at indstille en ny midlertidig adgangskode i fjernbetjeningslåsen.

Hemed erklærer Chamberlain GmbH, at radioudstyret typen 9747E er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestikets fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://doc.chamberlain.de/>

EGENSKABER

Kan anvendes sammen med alle LiftMaster 433MHz garageportdrev.

Personlig kode:

Indtil 10.000 mulige kombinationer. Koden kan ændres enkelt efter ønske.

Midlertidig adgangskode:

Kan indstilles til besøgende og ansatte. Denne midlertidige adgangskodes gyldighed kan begrænses via indstillingen af de tilladte antal timer eller åbninger.

Rolling Code:

Mens den individuelle kode forbliver den samme indtil brugeren ændrer den, ændres koden til femlitterer nykoder og modtageren ved hver aktivering, og der er dermed adgang til mere end 100 millioner nye koder.

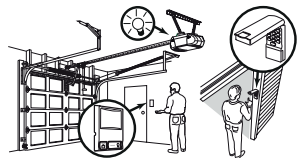
Funktionsmåde:

Åbner bliv aktivert, så snart den 4-cifrede kode er indtastet og der trykkes på ENTER-knappen (ENTER). Hvis der uforståeligt skulle være blevet indtastet forkerte tal, kan man korrigerer dem med det samme. ENTER-knappen sender kun de sidste fire indtastede cifre. Tastaturet blinker i ca. 15 sekunder, efter koden er blevet sendt. I denne tid kan ENTER-knappen benyttes til at standse ændrede portbevægelser.

OPRETTELSE AF DEN PERSONLIGE ADGANGSKODE

Vi anbefaler at programmere koden nu, inden du installerer fjernbetjeningslås. Derefter kan du kontrollere modtagelsen på det beregnede placeringssted, inden du fortsætter.

ANVENDELSE AF MULTIFUNKTIONSVEGKONSOLLEN



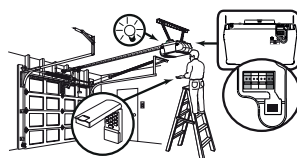
1. Indtast din 4-cifrede kode (PIN) vha. knapperne. Hold derefter ENTER-knappen trykket nede.
2. Mens ENTER-knappen holdes trykket nede, skal du nu samtidigt trykke på LIGHT-knappen på multifunktionsvægkonsollen.
3. Hold stadig ENTER- og LIGHT-knapperne trykket nede, mens du nu trykker på multifunktionsvægkonsollens tryknap (der trykkes nu på alle tre knapper).
4. Slip knapperne, så snart drevelbelysningen begynder at blinke. Koden er indtastet. Hvis der ikke er sat pærer i, lyder der to kiks som indikerer, at indlæringen er foretaget korrekt.



Sådan undgås alvorlige kvæstelser eller dødsfald som følge af en port i bevægelse:

- Installer fjernbetjeningslås så den er synlig i garageporten, uden for børns rækkevidde, i højde på mindst 1,50 meter og i en sikker afstand fra alle portens bevægelige dele.
- Fjernbetjeningerne skal ALTID opbevares uden for børns rækkevidde. Giv aldrig barn lov til at betjene eller lege med fjernbetjeningerne.
- Aktivér porten KUN, hvis du kan se, at den er indstillet korrekt og der ikke er nogle hindringer i portens bevægelsesområde.
- Hold ALTID øje med porten, indtil den er helt lukket, og sørg for, at der ikke er personer i portens bevægelsesområde.

ANVENDELSE AF INDLÆRINGSKNAPPEN



1. Tryk kort på indlæringsknappen på motortrodsen. LED'en lyser konstant i 30 sekunder.
2. Inden for disse 30 sekunder skal du indtaste dit personligt valgte 4-cifrede PIN-nummer. Hold derefter ENTER-knappen trykket nede.
3. Du kan slippe ENTER-knappen, når drevelbelysningen begynder at blinke. Koden er indtastet. Hvis der ikke er sat pærer i, lyder der to kiks som indikerer, at indlæringen er foretaget korrekt.



INSTALLATION

Vælg en egnet placering til installationen.

Følg monteringen et sted, som er uden for børns rækkevidde i en højde på mindst 1,50 meter og som befinder sig i en sikker afstand fra alle garageportens bevægelige dele. I forbindelse med en port i et stykke skal der vælges et egnet monteringssted (se illustration) for at undgå beskadigelse, når porten drejer op og ned. Kontrolér fra den valgte plads, om åbneren modtager signalet fra fjernbetjeningslåsen. Om nødvendigt skal positionen ændres.

Fjern batterifadlægnings for at kunne komme til i den nederste monteringsanordning.

- Åbn batteriummet med en lille Philipskruetrækker, som du kan stikke gennem det lille hul på undersiden af batteriummet. Træk derefter forsigtigt.
- Sørg at fadlægningsnettet er på det rigtige sted. Tag batteriet ud. Sæt en markering i midten og 10,80 cm over underkanten, og bor et 3,2 mm stort hul. Skru den øverste monteringskruer i, så denne rager 3,2 mm ud af væggen. Anbring tastaturet på skrueniveauet, og sørg for at det sidder korrekt. Marker nu det nederste borehul med åbnet fadlægnings vha. en dom. Fjern tastaturet, og bor det nederste hul (3,2 mm). Sæt nu tastaturet på igen, og afslut monteringen ved at spænde den nederste skruer. Pas på ikke at beskadige plastikhuset, når du spænder skruen, og sørg for kraftigt. Sæt batterier i igen, og luk batteriummet. Skub batterifadlægnings op, indtil der høres et klik for at lukke batteriummet.

RADIOKODELÅSENS BATTERI



For å unngå mulige alvorlige personskader eller død:

- Oppbevar batterier utilgjengelig for små barn.
- Ta straks kontakt med lege hvis et batteri skulle svelges.



Være elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes sammen med husholdningsaffall. Når man kaster på en forskriftsmessig måte i henhold til WEEE-direktiv 2012/19/EU, (LUKS/2012 No. 19) for elektrisk og elektronisk affall, for å sikre gjenvinning av materialene i apparatene. Separat innsamling av kasserte elektriske apparater gir en miljøvennlig avfallshåndtering og er fullstendig gratis for forbrukeren. WEEE-reg.nr. i Tyskland: DE6256568. Emballasje som blir til avfall hos private sluttbrukere, må sorteres adskilt fra blandet affall i henhold til forskrifter. Emballasje må ikke kastes sammen med restaffall eller organisk affall, og må heller ikke kastes i naturen. Emballasjemateriale må sorteres etter materialetype og kastes i gjenvinningsbeholdere som er avsett for miljøaffall, i henhold til lokale forskrifter.



Batteriene våre oppfylle alle forskrifter og standarder da de ble introdusert på markedet. Symbolet ved en søppeldunk med kryss over indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med husholdningsaffall. Batterier i produktet (inkluderte tekst data). For å forebygge skader på miljøet og/eller helsen må ikke batterier leveres inn til kommunale gjenvinningsstasjoner eller hos forhandleren, slik helsen foreskriver. Batterier må kun kastes når de er utladd, og littbatterier må om nødvendig kun kastes med tildekkede polar. Batteriene kan enkelt tas ut av apparatene våre når de må kastes.



Registreringsnummer i Tyskland: 21002670.

ENDRING AV KUJENT PIN-KODE

Hvis den eksisterende PIN-koden har blitt kjent for andre, kan den endres av en person uten å måtte bruke stige.

1. Trykk de fire tastene for den aktuelle PIN-koden og hold derefter #-tasten inntrykket. Åbneren blinker nå på gangop. Slipp opp #-tasten igjen.
2. Legg inn den nye 4-sifrede PIN-koden og trykk derefter ENTER. Lysen på drivmekanismen blinker én gang når koden er innstilt. Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den nye PIN-koden og trykke ENTER. Garasjeporten skal da bevege seg.

INNSTILLING AV MIDLERTIDIG PIN-KODE

Besøkerne eller ansatte kan sikres tilgang ved hjelp av en midlertidig PIN-kode. Gyldigheten til denne midlertidige tilgangskoden utløper etter et forhåndsinnstilt antall timer eller åpninger, slik at porten ikke lenger kan åpnes med denne koden. Koden kan imidlertid brukes til å lukke porten etter gyldighetstidens utløp. For å innstille en midlertidig PIN-kode, brukes følgende fremgangsmåte:

1. Legg inn den personlige 4-sifrede PIN-tilgangskode (ikke den sist brukte midlertidige PIN-koden) og hold derefter *-tasten inntrykket. Lysen på drivmekanismen blinker tre ganger. Slipp opp *-tasten.
2. Legg inn en valgt midlertidig PIN-kode og trykk deretter ENTER-tasten. Lysen på drivmekanismen blinker fire ganger.
3. For å aktivere den tidsbegrensede gyldigheten til den midlertidige PIN-koden, legg inn antall timer (max. 255) som denne PIN-koden skal gjelde for og trykk deretter *-tasten.

ELLER

3. For å begrense gyldigheten til den midlertidige PIN-koden via antall åpninger, legg inn ønsket antall åpninger (max. 255) og trykk deretter #-tasten. Lysen på drivmekanismen blinker én gang så snart den midlertidige PIN-kode er programmert. Test at systemet virker som det skal ved å legge inn den midlertidige 4-sifrede PIN-koden og trykk deretter ENTER-tasten. Porten skal da bevege seg. Hvis PIN-kodens gyldighet er begrenset i programmeringen via et forhåndsinnstilt antall åpninger, er det viktig å huske at denne tasten bruker én åpningsprosess av det innstilte antallet. For å sette den midlertidige PIN-koden gjentas skrittene 1. til 3., med den forskjell at antallet timer eller åpninger settes på null i skritt 3.

SPESELL INFORMASJON: Den midlertidige tilgangskoden kan KUN innstilles for radiokodelåser med en garasjeportdrev av typen LiftMaster 433MHz. Den midlertidige tilgangskoden fungerer ikke med radiokodelåser som skal programmeres via en ekstern motorhet. Den midlertidige tilgangskoden tillater at porten lukkes også etter at gyldigheten er utløpt. For å sette dette, må det legges inn en ny midlertidig tilgangskode i radiokodelåsen.

Herved erklærer Chamberlain GmbH at radiostyringsypen 9747E er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <https://doc.chamberlain.de/>